

# RODEX



## INSTRUCTION MANUAL



## ANGLE GRINDER

RDX1031 – RDX1041 | ITEM NO: X103 – X104

<b>TR:</b>	02-05	<b>EN:</b>	06-09	<b>RU:</b>	10-13	<b>GE:</b>	14-17	<b>AM:</b>	18-21
<b>KZ:</b>	22-26	<b>UZ:</b>	27-30	<b>AR:</b>	31-33	<b>AL:</b>	34-36	<b>BS:</b>	37-39
<b>BG:</b>	40-42	<b>PR:</b>	43-46	<b>FR:</b>	47-49	<b>RO:</b>	50-53		

CE EAC

TÜRKÇE

# TAŞLAMA MAKİNASI

MODEL: RDX1031 - X103 / RDX1041 - X104

## TANITMA VE KULLANIM KILAVUZU

TEKNİK ÖZELLİKLERİ	RDX1031	RDX1041
VOLTAJ	230 V – 50 HZ	230 V – 50 HZ
GİRİŞ GÜCÜ	600 W	750 W
HIZ	11000 RPM	0 - 11000 RPM
TAŞLAMA DİSK ÇAPI	115 / 125 mm	115 / 125 mm
ELEKTRİK KESİNTİSİ SONRASI YENİDEN BAŞLATMA KORUMASI	✓	✓
HIZLI AYAR FONKSİYONLU KORUMA KAPAĞI	✓	✓
DİSK HIZ AYARI DÜĞMESİ	x	✓



### CİHAZIN ÜNİTELERİ

1. HAVALANDIRMA ARALIKLARI
2. MİL KİLİTLEME BUTONU
3. KORUYUCU KAPAK
4. AÇMA / KAPAMA ŞALTERİ
5. İLAVE SAP
6. KESME DİSKİ SIKIŞTIRMA FLANŞI

**NOT:** BU ÜRÜN AMATÖR AMAÇLI KULLANIMLAR İÇİN UYGUNDUR.

## KULLANIM ALANI VE ÖMRÜ

RODEX taşlama makinaları, mermer ve metal malzemelerin su kullanılmaksızın kesilmesi, kazınması ve fırçalanması için öngörülmüştür.

### Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır GÜVENLİK TEDBİRLERİ

- Elektrik çarpması, yaralanma ve yangın risklerinden korunmak için aşağıdaki bilgilere dikkat edin.
- Mevcut şebeke voltajının alet tip levhası üzerindeki bilgilerle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrikli aleti ve elektrikli bağlantılarının hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
- Kabloyu yalnızca motor kapalıyken prize takın
- Aletleri daima işlenecek malzeme ile irtibata geçmeden önce çalıştırın.
- Elektrik çarpmasına karşı kendinizi koruyun. Metal boru, radyatör elektrikli ocak, buzdolabı vb. gibi topraklanmış aletlere dokunmaktan kaçının.
- Aşırı sıcaklık farkı elektrik ileten parçalar üzerinde su damlacıklarının oluşmasına yol açar. Aleti çalıştırmadan önce aletin çalışılacak yerdeki ortam sıcaklığına gelmesini bekleyin.
- Makineleri, aletleri ve tavsiye edilen aksesuar parçaları kullanım kılavuzundaki yönetmeliklere göre ve yalnızca kullanım amacına uygun alanlarda kullanın.
- Üzerinde çalışılacak parçayı sabitleyin. Parçaları sabitlemek için sıkma tertibatları veya mengene kullanın.
- Çalışma esnasında hareketli parçalara takılabilen takı takmayın ve bol elbise giymeyin. Uzun saçlarınızı bağlayın veya saçları saran ağ takın. Kaymayan ayakkabı giyin ve eldiven takın.
- Kıymıklı, talaşlı ve tozlu çalışmalar ile baş üstü çalışmalarda daima koruyucu gözlük takın, gerektiğinde maske takın.
- Aşırı gürültülü çalışmalarda kulaklık takın.
- Taban, merdiven ve iskele üzerinde çalışırken sağlam durmaya çalışın.
- Elektrikli aletleri nem ve yağmura karşı koruyun. Kesinlikle suyun içine sokmayın.
- Açık havada çalışırken yalnızca bu şartlarda çalışmaya izin verilmiş alet ve uzatma kablolarını kullanın.
- Aletleri patlama tehlikesi bulunan yerlerde çalıştırmayın.
- Aletin üçüncü kişilere verilmesinde bu kullanım kılavuzu da verilecektir.
- Tamir çalışmaları yalnızca kalifiye kişiler tarafından ve orijinal parçalar kullanılarak yapılacaktır.

**UYARI** : Alkol, ilaç ve uyuşturucu maddeler ile hastalık , ateşli haller ve yorgunluk reaksiyon kabiliyetinizi etkileyebilir. Bu durumlarda elektrikli aletleri kullanmayın.

- Elektrikli aletleri çocuklardan uzak tutun.
- Elektrikli aletleri orijinal ambalajları içinde ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Aleti kullanmadığınızda, mola verdiğinizde, ayar çalışmalarında, aksesuar değiştirmede ve bakım çalışmalarında daima kablo fişini prizden çıkarın.
- Elektrikli aletleri kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın. Fişi prizden çıkarırken kesinlikle kablosunu asılarak kablosunu çıkarmayın.
- Motorları yük altında durdurmayın.
- Çalışma alanınızı düzenli tutun.
- Çalışırken anormal vücut hareketlerinden kaçının.
- Makinenin istenmeden devreye sokulmasını veya yol almasını önleyin
- Takım anahtarlarını ve ayar yardımcı aletlerini takılı bırakmayın.

## KORUYUCU DONANIMIN TAKILMASI

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce şebeke fişini prizden çekin. Kazıma ve kesme diskleri ile çalışırken koruyucu kapak mutlaka takılı olmalıdır.

- **Kısaç vidalı koruyucu kapak**

Koruyucu kapaktaki kodlama ucu, sadece alete uygun bir koruyucu kapağın takılmasını güvenceye alır. Gerekliyse kısaç vidayı gevşetin.

Koruyucu kapağın kodlama ucunu, alet başı üzerindeki mil boynunun kodlama oluğuna yerleştirin ve gerekli pozisyona ( çalışma pozisyonuna ) çevirin. Koruyucu kapağın kapalı tarafı daima kullanıcı tarafına bakmalıdır. Kısaç vidayı sıkın.

- **Hızlı kilitlemeli koruyucu kapak**

Koruyucu kapak mil boynu çapına göre önceden ayarlanmıştır. Bu nedenle ayar vidasını gevşetmeyin veya sıkmayın. Germe kolunu açın. Koruyucu kapağı yukarıda anlatıldığı gibi mil boynuna yerleştirin ve hızlı germe kolunu kapatın.

- **İlave sap**

Aletle çalışırken daima ilave sapı takın.

İlave sapı çalışma yöntemine bağlı olarak alet başına vidalayın.

## TAŞLAMA UÇLARININ TAKILMASI

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce şebeke fişini prizden çekin.

Sadece, müsaade edilen devir sayıları en azından aletin boştaki devir sayısı kadar olan taşlama disklerini kullanın. Kazıma / kesme diskleri çalışma sırasında çok ısınır; soğumadan tutmayın.

Takacağınız parçaları temizleyin. Taşlama uçlarını takmak için taşlama milini kilitleme mandalı ile tespit edin.

**Mil stop düğmesini sadece mil dururken kullanın.**

- **Kazıma Diski / Kesme Diski**

Taşlama disklerinin boyutlarına dikkat edin. Diskin takma deliğinin çapı bağlama flaşına hiç boşluk bırakmayacak biçimde uymalıdır. Redüksiyon parçaları veya adaptör kullanmayın. Kesme disk kullanırken, disk üzerindeki dönme yönü oku ile aletin dönme yönü okunun ( dönme yönü oku aletin başında) birbirini tutmasına dikkat edin. Germe somununu takın iki ağızlı anahtarla sıkın.

**Aleti çalıştırmadan önce, ucun doğru olarak takılıp takılmadığını ve rahatça dönüp dönmediğini kontrol edin.**

- **Flap zımpara Diski**

Koruyucu kapağı çıkarın ve el koruma kapağını takın. Özel bağlama flaşını ve yelpaze taşlama ucunu mil boynuna yerleştirin. Germe somunu takın ve anahtarla sıkın.

- **Lastik Taşlama Tablası**

Koruyucu kapağı çıkarın ve el koruma kapağını 1takın. Lastik zımpara tablası monte edilmeden önce, besleme disklerini (2x) taşlama miline yerleştirin.

- **Çanak Fırça /Disk Fırça**

Koruyucu kapağı çıkarın ve el koruma parçasını takın. Taşlama ucunu taşlama miline, mil dişi sonundaki taşlama mili flanşına dayanacak ölçüde vidalayın. Anahtar ile sıkın.

- **Taşlama çanağı**

**Taşlama çanakları ile çalışılırken özel koruyucu kapak kullanılmalıdır.**

Taşlama çanağı, koruyucu kapaktan, sadece yapılan iş için mutlaka gerekli olan ölçüde çıkmalıdır. Koruyucu kapağı bu ölçüye göre ayarlayın.

Germe somununu takın ve uygun boyunlu, Anahtarla sıkın.

## MÜSAADE EDİLEN TAŞLAMA DİSKLERİ

Bu kullanım kılavuzunda anılan bütün taşlama uçları kullanılabilir.

Kullanılan taşlama ucunun müsaade edilen devir sayısı (d/dk) veya çevre hızı (m/sn) en az tabloda belirtilen değerlere uymalıdır. Bu nedenle taşlama uçlarının etiketi üzerinde bulunan müsaade edilen devir sayısı /çevre hızı değerlerine dikkat edin.

### ÇALIŞTIRMA

**Şebeke gerilimine dikkat edin:** Akım besleme kaynağının gerilimi, aletin tip etiketindeki verilere uymalıdır.

#### Açma:

Açma kapama şalterine üzerine basmadan öne doğru itin.

#### Kapama:

Şalteri geri çekin.

Geçici anahtarlama

Açma / Kapama şalterine basın ve bırakın.

### Sürekli Çalıştırma

#### Çalıştırma:

Açma / Kapama şalterini basın ve basılı vaziyette sabitleme düğmesi **ile sabit hale getirin.**

#### Kapama:

Açma/ Kapama şalterini basın ve bırakın.

### ÇALIŞIRKEN DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

#### • Kazıma

**30-40** derecelik açılarla çalışıldığında, en iyi kazıma performansı sağlanır. Aleti uygun bir kuvvetle bastırarak, ileri geri hareket ettirin. Bu şekilde iş parçası çok ısınmaz, rengini değiştirmez ve yüzeyde çizikler oluşmaz.

**Kesme disklerini hiçbir zaman kazıma işlerinde kullanmayın.**

#### • Flap zımpara ile zımparalama

Yelpaze taşlama tablası (aksesuar) ile, dışbükey yüzeyler ve profillerde (kontür taşlama) işlenebilir. Yelpaze taşlama tablalarının kullanım süreleri taşlama yapraklarına oranla oldukça uzun olup gürültü seviyeleri ve taşlama sıcaklıkları da düşüktür.

#### • Kesme

Kesme işlemi sırasında alete bastırmayın, keselendirme ve titreşim yapmayın. İşlenen malzemeye uygun bir batırma kuvveti ile çalışın. Kesme işleminin yönü önemlidir. Alet daima ters dönüşle çalışmalıdır; bu nedenle aleti başka bir yönde çalıştırmayın. Aksi takdirde aletin kesme yerinden kontrolsüz çıkması tehlikesi vardır. Profil ve dört köşe boruları keserken, aleti en küçük kesite yerleştirilmesinde yarar vardır.

### BAKIM VE TEMİZLİK

**Aleti üzerinde bir çalışma yapmadan önce fişini mutlaka prizden çekin.**

#### Kömür fırçalarının değiştirilmesi

Kömür fırçalarını düzenli bir şekilde kontrol edin. Kömür fırçalarını daima çift olarak değiştirilmelidir. İyi ve güvenli çalışabilmek için aleti ve havalandırma aralıklarını daima temiz tutun. Titiz üretim ve test yöntemlerine rağmen alet arıza yapacak olursa, onarım, "RODEX" elektrikli el aletleri için yetkili bir servise yaptırılmalıdır.

ENGLISH

# ANGLE GRINDER

**MODEL: RDX1031 - X103 / RDX1041 - X104**

TECHNICAL DATA	RDX1031	RDX1041
VOLTAGE	230 V – 50 HZ	230 V – 50 HZ
INPUT POWER	600 W	750 W
SPEED	11000 RPM	0 - 11000 RPM
GRINDING DISC DIAMETER	115 / 125 mm	115 / 125 mm
POWER OFF PROTECTION	✓	✓
DISK GUARD WITH QUICK ADJUST	✓	✓
SPEED ADJUSTMENT BUTTON	×	✓



## POWER TOOL'S UNITS

1. VENTILATING SLOT
2. SPINDLE LOCK BUTTON
3. GUARD
4. ON/OFF SWITCH
5. SIDE HANDLE
6. CLAMPING FLANGE

**NOTE : THIS PRODUCT IS AVAILABLE FOR AMATEUR USING  
USING AREAS**

Your 'RODEX' angle grinders has been designed for cutting, grinding and brushing marble and metal work pieces as dry .

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine.
- Before using the tool, check the tool and it's power connections if there is any damage.
- Don't connect the plug to power source when switch is on.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Extreme temperature differences cause water droplets on power conducting parts. Before switch on the tool, wait tool to get same temperature working room temperature.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the work conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- Fit work pieces and for fitting the work pieces, use clamping equipment's or vice.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loosening clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate.
- When working with the machine, hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- When power tool is given to other people, this instruction manual must be given with power tool.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**WARNING: Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.**

- Keep the tools out of reach of children.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tools accidentally.
- Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.

- Don't switch off the tool when it is on load.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Avoid the abnormal body moving, when operating the tools.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carry power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

## **REPLACING THE GRINDING WHEEL**

Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

Use only wheels to min speed is as much as permitted no-load speed . Sanding and cutting wheels are warming much during operating

Clean the grinding Wheel before fitting. Simple Wheel change by spindle lock: Press the spindle lock and allow the grinding Wheel to latch in place.

**Only ever press the spindle lock when the motor and grinding spindle are at a standstill.**

- **Cutting Disc**

Take care grinding discs sizes. Disc's fitting hole's diameter must be properly fitted to clamping flange. Don't use reduction parts and adapter. Take care matching of disc's rotating direction arrow and tool's rotating direction arrow (rotating direction arrow is on head of tool).Put the flange nut and tighten by special spanner.

**Before operating, check the wheel if it is fitted correct and rotating easily.**

- **Flap Sanding Disc**

Take out the guard and fit hand security part. Put the clamping flange and disc to spindle. Put the flange nut and tighten by special spanner.

- **Rubber Sanding Wheel**

Take out the guard and fit hand security part. Before montaging the rubber sanding wheel, put 2x discs.

- **Cup Brush/Wheel Brush**

Take out the guard and fit hand security part. Screw the grinding Wheel as near as firmly connecting to clamping flange and tighten by special spanner.

- **Backing Pad**

**Operating with backing pad, use special security guard.**

Backing pad must be displaced according to working requirement. Adjust the security guard according to this.

Put the flange nut and tighten by special spanner.



## AVAILABLE GRINDING DISC

All grinding wheels that are mentioned in this manual can be used. Using grinding Wheel rotation speed (r/min) must suit to specified values. Pay attention to rotation speed values on the grinding wheel.

## OPERATING

### **Always use the correct supply voltage.**

The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine. Machines designated for 230V can also be operated with 220V.

**To switch on the machine push the on/off switch without pressing on.**

**To switch off the machine, pull back the on/off switch.**

### **Continuous mode**

**To switch the machine continuous mode, you keep the on/off switch fully pressed and simultaneously press the lock button and subsequently release the on/off switch.**

**To switch off continuous mode, press the on/off switch again.**

## OPERATING MANUAL

- **Grinding**

For the best rough grinding results, hold the grinding Wheel at an angle of between 30° and 40° to the work piece surface and guide back and forth over the work piece in steady movements

**Do not use cutting discs for grinding working.**

- **Cutting**

Do not depress and vibrate to tool. Operate by properly press power for work piece. In cutting process, the tool must operate reverse rotating direction. Otherwise there is danger of losing control .

## MAINTENANCE AND CLEANING

**Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

### **Changing carbon brushes**

Check the carbon brushes regularly. Carbon brushes must be changed in pairs.

For safe and proper working, always keep the machine and the ventilation slots clean.

If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer services agent for **RODEX power tools**.

## RUSSIAN

# УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

МОДЕЛЬ: RDX1031 - X103 / RDX1041 - X104

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	RDX1031	RDX1041
НАПРЯЖЕНИЕ	230 V – 50 Гц	230 V – 50 Гц
ВХОДНАЯ МОЩНОСТЬ	600 В	750 В
СКОРОСТЬ	11000 об/мин	0 - 11000 об/мин
ДИАМЕТР ШЛИФОВАЛЬНОГО КРУГА	115 / 125 мм	115 / 125 мм

### КОМПОНЕНТЫ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

1. ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ПАЗ
2. КНОПКА ЗАЖИМА ШПИНДЕЛЯ
3. ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ
4. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ.
5. БОКОВАЯ РУКОЯТКА
6. ПРИЖИМНЫЙ ФЛАНЕЦ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДАННОГО ПРОДУКТА ДОСТУПНА ДЛЯ НЕПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### СФЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

“Угловая шлифовальная машина” была разработана для резки, шлифовки и крацевания мрамора и металлических деталей в сухом состоянии.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте все инструкции. Неспособность следовать инструкциям, обозначенным ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезному увечью.
- Напряжение источника питания должно соответствовать величине, указанной на маркировочной табличке машины.
- Перед использованием инструмента проверьте аппарат и приводы подключения на повреждения.
- Не подключайте штепсель к источнику питания, когда переключатель включен.
- Избегайте контакта с заземленными и замкнутыми на землю поверхностями, такими как трубы, радиаторы, решетки и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Вы используете заземленные или замкнутые на землю устройства.
- Чрезвычайно большая разница в температуре приводит к возникновению капель воды на проводниках электричества. Перед тем как включить аппарат, убедитесь, что температура машины комнатную температуру.
- Используйте электроинструмент, вспомогательные приспособления и вставные резцы итд. В соответствии с инструкциями и так, как необходимо для данного инструмента, принимая во внимание условия и вид работы. Выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к опасной ситуации.
- Расположите заготовки, используя для этого зажим или тиски.
- Одевайтесь соответствующе. Во время работы не следует надевать широкую одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки дальше от вращающихся частей инструмента, в противном случае они могут за них зацепиться.
- Используйте оборудование для обеспечения безопасности. Всегда носите защитные очки. Целесообразно используйте предметы безопасности: пылезащитную маску, нескользящую обувь, защитный шлем, или защиту слуха.
- При работе с машиной крепко держите ее двумя руками и обеспечьте безопасное положение.
- Не подвергайте электроприбор воздействию дождя или хранению во влажных условиях. Попадание воды повышает риск поражения электрическим током.
- Во время работы на открытом воздухе используйте соответствующий удлинительный шнур. Использование удлинителя подходящего для наружного применения уменьшает риск поражения электрическим током.
- Не применять электроприбор во взрывоопасных местах: в присутствии легковоспламеняющейся жидкости, газа или пыли. При работе машины появляются искры, от которых могут загореться пыль или газы.
- Если электроинструмент передается для использования третьим лицам, то руководство по эксплуатации должно также прилагаться.
- За обслуживанием обращайтесь лишь к квалифицированным специалистам, используя сходные запасные детали. Это обеспечит безопасность работы электроприбора.  
**ВНИМАНИЕ: Будьте внимательны к своим действиям и пользуйтесь инструментом со здравым смыслом.** Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.  
**Момент невнимательности может повлечь за собой серьезную травму.**
- Держите инструмент в недоступном для детей месте.
- Храните неиспользуемый электроприбор подальше от детей и не позволяйте посторонним, не знакомым с работой инструмента, пользоваться инструкцией для управления машиной.

- Отключить источник питания перед тем, как производить какую-либо настройку инструмента, замену комплектующих или хранение. Подобные предупредительные меры уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- Никогда не носите инструмент за шнур и не дергайте его, чтобы разъединить с розеткой.
- Не выключайте инструмент, если он подключен к сети.
- Содержите рабочее место в порядке и чистоте. Беспорядок и грязь могут привести к несчастному случаю.
- Не совершайте резких движений при работе электроинструмента.
- Избегайте случайных запусков машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель отключен. Не держать палец на выключателе инструмента, если инструмент подключен к сети, иначе это чревато несчастными случаями.
- Удалите всякий установочный клин или ключ перед тем, как включать инструмент. Если установочный клин или ключ остался на вращательной части инструмента, то в результате запуска возможна травма.

## **ЗАМЕНА ШЛИФОВАЛЬНОГО КРУГА**

Перед тем, как работать с машиной, необходимо отключить штепсель.

Используйте круги на минимальной скорости, по частоте вращения в холостую.

Шлифовочные и режущие круги во время работы сильно нагреваются.

Почистить шлифовальный круг перед установкой. Заменить простой круг при помощи зажима шпинделя: нажать на зажим шпинделя и зафиксировать шлифовальный круг на нужном месте.

**Нажмите на зажим шпинделя только в том случае, если мотор и шлифовальный шпиндель не работают.**

- **Резка диска**

Будьте внимательны к размерам диска. Диаметр прорези должен четко подходить к прижимному фланцу. Не использовать дробленые части или адаптер. Проследите за тем, чтобы стрелка направления вращения диска и направления вращения инструмента (стрелка на передней части инструмента) совпадали. Гайку с фланцем закрепите специальным гаечным ключом.

**Перед запуском проверьте правильность посадки круга и легкость его вращения.**

- **Установить шлифовальный диск**

Вытащить защитный кожух и приспособить устройство безопасности для рук. Установите закрепляющий фланец и диск на шпиндель. Установите гайку фланца и закрепите с помощью специального ключа.

**Точильный шлифовальный круг**

Вытащить защитный кожух и приспособить устройство безопасности для рук. Перед установкой точильного шлифовального круга, вставьте два диска.

- **Чашечная проволочная щётка/ дисковая щётка**

Вытащить защитный кожух и приспособить устройство безопасности для рук. Вкрутить шлифовальный круг плотно соединяя его с прижимным фланцем и закрепить специальным ключем.

- **Защитный фланец**

**Для применения защитного фланца, используйте специальный предохранитель.**

Защитный фланец должен быть удален по необходимости. В соответствии с этим приспособить защитный кожух безопасности.  
Установите гайку фланца и закрепите с помощью специального ключа.

## **ПРИМЕНИМЫЕ ШЛИФОВАЛЬНЫЕ ДИСКИ**

Все шлифовальные круги, которые упоминаются в данном руководстве, могут быть использованы. Использование скорости вращения круга (об/мин) должно соответствовать определенным величинам. Обратите внимание на скорость вращения величин на шлифовальном круге.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**Всегда используйте соответствующее напряжение питания.**

Напряжение источника питания должно соответствовать величине, обозначенной на маркировочной табличке. Машины, предназначенные для 230В, могут также работать при 220В.

**Чтобы включить машину нажать на кнопку вкл./выкл., не нажимая только на вкл.**

**Чтобы выключить машину, вытащите выключатель вкл./выкл.**

### **Непрерывный режим**

Чтобы переключить машину в непрерывный режим, нажмите и держите кнопку выключателя вкл/выкл и одновременно нажмите кнопку блокировки, после отпустив вкл/выкл.

Чтобы выключить непрерывный режим, нажмите на выключатель еще раз.

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- **Шлифование**

Для достижения лучших результатов чернового шлифования держите шлифовальный круг под углом 30° и 40° к обрабатываемой поверхности и проводите по ней равномерными движениями.

**Не используйте для шлифования отрезные диски.**

### **Резка**

Не давите и не раскачивайте машину. Запускайте ее, аккуратно нажимая на обрабатываемую поверхность. В процессе резки инструмент должен работать в направлении обратном вращению. В противном случае существует опасность потери управления.

## **ХРАНЕНИЕ И ЧИСТКА**

**Перед началом любой работы на машине, необходимо выключить штепсель из сети.**

### **Замена угольных щеток**

Регулярно проверяйте угольные щетки. Они должны заменяться парами.

Для безопасного и надлежащего функционирования, всегда храните машину и вентиляционные пазы в чистоте. Если в работе машины произошел сбой, несмотря на обслуживание при производстве и тестировании, то ремонт должен осуществляться уполномоченным представителем службы по работе с клиентами. **Электроинструменты**

**RODEX**

# GEORGIAN

## კუთხის მომჭრელი

ოდელი RDX1031- X103 / RDX1041 – X104

### ინსტრუქციის ჩამონათვალი

ტექნიკური მონაცემები	RDX1031	RDX1041
ვოლტი	230V-50 ძ	230V-50 ძ
შიდა ენერჯია	600ჯ	750ჯ
სიჩქარე	11000 /მინ	0 - 11000რ/მინ
ჭრის დისკის დიამეტრი	115 / 125 მმ	115 / 125 მმ

### ენერჯიის იარაღების იუნიტები

1. სავენტილაციო მილები
2. თითისტარისებრი დამკეტი ღილაკი
3. მცველი
4. ჩართვა/გამორთვა
5. გვერდითი სახელური
6. დასამაგრებელი ბორტი

**შენიშვნა:** ეს პროდუქტი არ არის ხელმისაწვდომი პროფესიული გამოყენებისთვის

### გამოყენების ტერიტორიები

თქვენი 'RODEX' კუთხის გასაჭრელი შექმნილია გასაჭრელად, მარმარილოსა და მეტალის გასახეხად.

### უსაფრთხოების ინსტრუქციები

- წაიკითხეთ ყველა ინსტრუქცია რათა თავი დაიცვათ ელექტრო შოკისგან, ხანძრისგან ან სერიოზული დაზიანებებისგან.
- ენერჯიის წყაროს ვოლტი უნდა შეესაბამებოდეს ღირებულებას, რომელიც მოცემულია მანქანის ფირფიტაზე.
- იარაღის გამოყენებამდე შეამოწმეთ იარაღი და მისი ენერჯიის კავშირი, არსებობს თუ არა რაიმე დაზიანება.
- ჩამრთველი არ დაუკავშიროთ ენერჯიის წყაროს როდესაც მანქანა ჩართულია.
- თავი აარიდეთ მიღების, რადიატორების, შნურებისა და გამაგრებლების სხეულთან კონტაქტს.

- არსებობს დიდი რისკი ელექტრონული შოკისა იმ შემთხვევაში თუ თქვენი სხეული მიწას ეხება.
- უკიდურესი ტემპერატურის სხვაობები იწვევს წყლის წვეთების წარმოქმნას ენერჯის სამართავ ნაწილებზე. სანამ ჩართავდეთ იარაღს, დაელოდეთ მის იმავე ტემპერატურაზე დაყენებას რა ტემპერატურაზეც იქნება მუშაობის დროს.
- გამოიყენეთ ელექტროენერჯის იარაღი, ხელსაწყოები და იარაღის ბურღები და ა. შ. ინსტრუქციებთან ერთად და ელექტრონული იარაღის სპეციალური ტიპის ხმარების წესებთან ერთად, რომელიც დაკავშირებულია სამუშაო პირობებთან და სამუშაოს წარმოებასთან. გამოიყენეთ ელექტრონული იარაღი იმ ოპერაციებისთვის, რომლებიც უნდა შესრულდეს უკიდურეს სიტუაციაში.
- მოარგეთ სამუშაო ნაწილები, რომელთა მოსარგებად საჭიროა სამაგრი მოწყობილობები.
- ჩაიცვით შესაბამისად. ნუ ჩაიცმევთ განიერ ტანსაცმელს და ნუ გაიკეთებთ სამკაულებს. მოარიდეთ თმა, ტანსაცმელი და ხელთათმანები მოძრავ ნაწილებს. განიერი ტანსაცმელი, სამკაულები ან გრძელი თმა შესაძლოა მოჰყვეს მოძრავ ნაწილებში.
- გამოიყენეთ უსაფრთხოების მოწყობილობა. ყოველთვის იხმარეთ თვალის დამცავი. უსაფრთხოების მოწყობილობა, ისეთი როგორცაა მტვრისგან დამცავი ნიღაბი, მყარძირიანი უსაფრთხოების ფეხსაცმელი, ხმაურისგან დამცავი თავსაბურავი, რომელიც შესაბამისად უნდა იყოს გამოყენებული.
- როდესაც მუშაობთ მანქანაზე, დაიკავეთ მყარად ორივე ხელით და გაითვალისწინეთ დამცავი სივრცე.
- არ მოახვედროთ ელექტრონული იარაღები წვიმაში ან ნესტიან პირობებში. წყლის მოხვედრა ელექტრონულ იარაღში გაზრდის ელექტრონული შოკის ზრდის რისკს.
- როდესაც მართავთ ელექტრონულ იარაღებს გარეთ, გამოიყენეთ გრძელი სადენი რომელიც შესაფერისი იქნება გარე გამოყენებისთვის. ამ სადენის გამოყენება ამცირებს ელექტრონული შოკის რისკს.
- არ ჩართოთ იარაღი არეულ ატმოსფეროში, ისეთი როგორცაა აალებად სითხეებთან თანდასწრებით, გაზთან და მტვერთან. ელექტრონული იარაღები ქმნის ნაპერქკლებს, რამაც შეიძლება ცეცხლი გაუჩინოს გამოყოფილ მტვერს.
- როდესაც ელექტრონულ იარაღებს გადასცემთ სხვა ხალხს, ინსტრუქციის ჩამონათვალიც უნდა გაატანოთ.
- თუ თქვენი ელექტრონული იარაღი შეაკეთეს იდენტური შემცვლელი ნაწილებით, ეს უზრუნველყოფს ელექტრონული იარაღის უსაფრთხოებას

**გაფრთხილება:** დააყენეთ განგაშზე, ყურადღება მიაქციეთ რას აკეთებთ და იმოქმედეთ საღი აზრით როდესაც მართავთ ელექტრონულ იარაღს. არ გამოიყენოთ ელექტრონული იარაღი იმ დროს როცა დადლილი ხართ ან წამლებისა და ალკოჰოლის ზემოქმედების ქვეშ იმყოფებით. უყურადღებობის მომენტი ელექტრონული იარაღის ხმარების დროს იწვევს სერიოზულ პიროვნულ დაზიანებებს.

- მოაშორეთ იარაღები ბავშვებს.
- მოარიდეთ ელექტრონული იარაღები ბავშვებს და არ მისცეთ ნება ამ იარაღების ხმარებაში გაურკვეველ პირებს ჩართონ ეს მოწყობილობები. გამოადრეთ ჩამრთველი ენერჯის წყაროს სანამ დაარეგულირებდეთ, შეუცვლიდეთ ხელსაწყოებს ან გაასწორებდეთ ელექტრონულ იარაღებს. ასეთი პრევენციული უსაფრთხოების ზომები ამცირებს ელექტრონული იარაღების შემთხვევითად ჩართვის რისკს. .
- არასდროს წაიღოთ სადენით, მოქაჩოთ ან გამოადროთ ელექტრონული იარაღი.
- არასოდეს გამოართოთ იარაღი როცა იგი გადატვირთულია.
- დაიცავით სამუშაო ტერიტორია სუფთად. ხმაურიანი და ბნელი ადგილები იწვევს სახიფათო შემთხვევებს..
- თავი აარიდეთ ზედმეტი სხეულის მოძრაობებს, იარაღების მართვის პროცესში.

- თავი აარიდეთ მოულოდნელ ჩართვას. დააკვირდით ჩამრთველი შეერთებულია თუ არა ჩართვამდე. ელექტრონული იარაღები წაიღეთ თითის დახმარებით ჩამრთველზე, თუ არა ელექტრონული იარაღების შეერთება გამოიწვევს სახიფათო შემთხვევებს.
- გადაადგილეთ ნებისმიერი დასარეგულირებელი გასაღები ან ძლიერად გამოწიეთ ელექტრო იარაღის ჩართვამდე. ქანჩის გასაღებმა, რომელიც მიმაგრებულია ელექტრონული იარაღის მარცხნივ საბრუნველ ნაწილზე შეიძლება გამოიწვიოს პიროვნული ზიანი.

• **საჭრელი ბორბლის გამოცვლა**

ნებისმიერ მანქანაზე დაწყებულ სამუშაომდე, მოქანეთ ცენტრალური ჩამრთველი. გამოიყენეთ მხოლოდ ბორბლები სინქარის დასაწევად რამდენადაც არაა ნებადართული სინქარის გადაჭარბება. ქვის დამშლელი და საჭრელი ბორბლები ძალიან ცხელდება მართვის დროს.

გაასუფთავეთ საფქველი ბორბალი მორგებამდე. გამოცვალეთ უბრალო ბორბალი თითისტარისებრი საკეტი: დააწეკით თითისტარისებრ საკეტს და დაკეტეთ საფქვავე ბორბალი ადვილზე.

**დააწეკით მხოლოდ თითისტარისებრ საკეტს როდესაც საფქველი გაჩერებულია.**

• **საჭრელი დისკები**

ყურადღება მიაქციეთ საფქველი დისკების ზომებს. დისკების მოსარგები ნახვრეტის დიამეტრი უნდა შეესაბამებოდეს დასამაგრებელ ბორტს. არ გამოიყენოთ ზედმეტი ნაწილები და ადაპტორი. ყურადღება მიაქციეთ დისკების მორგებას, რომლებიც მოძრაობს ისრის მიმართულებით და იარაღის ბრუნვის ისრის მიმართულებით. (ბრუნვადი ისარი არის იარაღის თავზე მიმაგრებული). ჩადეთ ბორტის თავი და დაამაგრეთ სპეციალური ქანჩის გასაღების მეშვეობით.

მართვის დაწყებამდე, შეამოწმეთ ბორბალი მორგებულია თუ არა ზუსტად და ბრუნავს თუ არა ადვილად.

• **ფიცრის დასადერდი დისკი**

ამოსწიეთ დამცავი და მოარგეთ ხელისდამცავ ნაწილს. ჩასვით დასამაგრებელი ბორტი და დისკი.

ჩასვით ბორტის თავი და დაამაგრეთ სპეციალური ქანჩის გასაღებით.

• **კაუჩუკის გასაჭრელი ბორბალი**

ამოიღეთ მცველი და მოარგეთ ხელის დამცავ ნაწილს. კაუჩუკის დამშლელი ბორბლის დამონტაჟებამდე, ჩადეთ 2 დისკი

• **ჩუპ ჯაგრისი / ბორბლის ჯაგრისი**

ამოიღეთ მცველი და მოარგეთ ხელის დამცავ ნაწილს. ჩაახრახნეთ საპქვავე ბორბალი ისე მყარად რომ დაუკავშირდეს დასამაგრებელ ბორტს და მიამაგრეთ სპეციალური ქანჩის გასაღებით.

• **უკანა რბილი სადები**

• **უკანა რბილი სადებით ოპერირება, გამოიყენეთ სპეციალური დამცავი**

• **უკანა რბილი სადები უნდა გამოჩნდეს სამუშაო მოთხოვნების შესაბამისად. მოაწესრიგეთ დამცავი ამის მიხედვით. ჩადეთ ბორტის თავი და დაამაგრეთ სპეციალური ქანჩის გასაღებით.**

**ხელმისაწვდომი საფქვავე დისკი**

ყველა საფქვავე ბორბალი რომელიც ნახსენებია ამ ჩამონათვალში შეგიძლიათ გამოიყენოთ. საფქვავე თვლის გამოყენებით ბრუნვის სინქარე უნდა მოერგოს განსაზღვრულ სიდიდეებს. ყურადღება მიაქციეთ ბრუნვის სინქარის სიდიდეებს საფქვავე ბორბალზე.

**მართვა**



ყოველთვის გამოიყენეთ სწორი ვოლტი. .

ვოლტის ძალის წყარო უნდა მოერგოს ღირებულებას რომელიც მოცემულია მანქანის ფირფიტაზე. მანქანები განსაზღვრულია 230 ვოლტისთვის, შეიძლება მართოდ ასევე 220 ვოლტზეც.

### ჩართვა / გამორთვა

ჩართვა: დააჭირეთ ჩართვას - გამორთვა

გამორთვა: გაათავისუფლეთ ჩართვა- გამორთვა

### გასაგრძელებელი ოპერაცია

დააჭირეთ ცვლადი სიდიდის სინქარეს, შეაერთეთ სასხლეტი მექანიზმი და ამავე დროს დააწექით გასაგრძელებელი ოპერაციის ღილაკს. გასაგრძელებელი ოპერაციის შესაჩერებლად დააწექით ცვალეზადი სიდიდის სინქარეს და გაათავისუფლეთ.

### სახელმძღვანელოთი მანევრირება

- დაფქვა

საუკეთესო ჭრის შედეგებისთვის, დაიკავეთ საფქველი ბორბალი კუთხეზე 30 0 40 0 – ს შორის სამუშაო ნაწილის ზედაპირთან მყარი მოძრაობის შედეგად. არ იხმართოთ საჭრელი დისკები დასაფქველად.

- ჭრა

არ დააწვეთ ან არ მოახდინოთ იარაღის ვიბრაცია. მართეთ სათანადო წნევის ენერჯის საშუალებით სამუშაო ნაწილზე. ჭრის პროცესში იარაღი უნდა იმართებოდეს საწინააღმდეგო ბრუნვის მიმართულების მეშვეობით. სხვა მხრივ იქნება კონტროლის დაკარგვის საშუალება.

### დახმარება და წმენდა

ნებისმიერი სამუშაოს დაწყებამდე მოქაჩეთ ცენტრალური ჩამრთველი.

#### კარბონის ჯაგრისების გამოცვლა

შემოწმეთ კარბონის ჯაგრისები რეგულარულად. კარბონის ჯაგრისები უნდა გამოიცვალოს ნაწილებად. უსაფრთხოებისა და შესაბამისი მუშაობისთვის ყოველთვის დაიცავით მანქანა და გაწმინდეთ სავენტილაციო ნახვრეტი.

თუ მანქანა გაფუჭდება, მიუხედავად მიღებული ზომებისა წარმოების და შემოწმების თვალსაზრისით, შეეკეთება უნდა განსორციელდეს უფლებამოსილი შესყიდვის სერვისების აგენტის მიერ **RODEX** ძირითადი იარაღების საშუალებით.

# ARMENIAN

## ԱՆԿՅՈՒՆ ՍՐՈՂ

### ՄՈՒԵԼԸ RDX1031 – X103 / RDX1041 – X104

#### ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐՔ

ՏԵԽՆԻԱԿԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐ	RDX1031	RDX1041
ԼԱՐՈՒՄ	230Վ.-50Հg	230Վ.-50Հg
ՆԵՐՔԻՆ ԷՆԵՐԳԻԱ	600Վ.տ	750Վ.տ
ԱՐԱԳՈՒԹՅՈՒՆ	11000 Օպտ/ր	0 - 11000պտ/ր
ՍՐՈՂ ԴԻՍԿԻ ՏՐԱՄԱԳԻԾ	115 / 125 մմ	115 / 125 մմ

#### ԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԳՈՐԾԻՔԻ ՄԻԱՎՈՐՆԵՐԸ

1. ՕԴԱՓՈԽՄԱՆ ԱՆՑՔ
2. ԼԻՍԵՆԻ ԿՈՂՊԵՔԻ ԿՈՇԱԿ
3. ՊԱՇՏՊԱՆԱԿԱՆ ՀԱՐՄԱՐԱՆՔ
4. ՄԻԱՑՄԱՆ / ԱՆՋԱՏՄԱՆ ՓՈԽԱՐԿԻՉ
5. ԿՈՂՄՆԱԿԻ ԲՈՒՆԱԿ
6. ՍԵՂՄՈՂ ԵԶՐ

ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝ ԱՅՍ ԱՊՐԱՆՔԸ ՊԻՏԱՆԻ Է ՍԻՐՈՂԱԿԱՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ;

#### ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏԱՐԱԾՔՆԵՐ

Ձեր »Ռոդեր« անկյուն սրողը նախատեսված է մարմար – մետաղական մշակվող մասեր կրտելու, սրելու – խոզանակով մաքրելու համար:

#### ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐ

- Կարդացե՛ք բոլոր հրահանգները՝ ստոր- նշված բոլոր ցուցումներին հետ-ելու համար, որոնց չհետ-ելը կարող է հանգեցնել էլեկտրահարության, հրդեհի - /կամ լուրջ վնասվածքների.
- Էներգիայի աղբյուրի լարումը պետք է համապատասխանի մեքենայի անվանատախտակին նշված թվական արժեքի հետ:
- Նախքան գործիքը օգտագործելը ստուգե՛ք այն - նրա միացումները. արդյո՞ք որ-է վնասվածք կա, թե ոչ:
- Խրոցակը մի՛ միացրե՛ք էներգիայի աղբյուրին, երբ փոխարկիչը միացրած է:
- Խուսափե՛ք հողի կամ գետնի հետ շփվող մակեր-ույթների հետ մարմնի շփումից, ինչպիսիք են խողովակները, ռադիատորները, սալօջախները - սառնարանները:

Դուրս էլեկտրահարվելու մեծ ռիսկի եւ ենթարկվում, եթե ձեր մարմինը շփվի հողի կամ գետնի հետ:

- Զրմաստիճանի մեծ տարբերությունը հանգեցնում է էներգիա հաղորդող մասերի վրա ջրի կաթիլների առաջացման: Գործիքը միացնելուց առաջ սպասեք, որպեսզի այն ձեռքի սենյակի ջերմաստիճանը:
- Օգտագործեք էլեկտրական լրացուցիչ պարագաները, գործիքի սայրերը - այլև, այս հրահանգների համաձայն - էլեկտրական գործիքի կոնկրետ տեսակի համար նախատեսված եղանակով՝ հաշվի առնելով աշխատանքային պայմանները - կատարվելիք աշխատանքը:
- Նախատեսվածից տարբեր էլեկտրական գործիքների օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգավոր իրավիճակ:
- Հարմարեցրեք մշակվող մասերը, իսկ դրանք հարամարեցնելու համար օգտագործեք սեղմող սարքավորումներ - մամլակ:
- Ճիշտ հագնվեք: Ազատ հագուստ կամ զարդեր մի՛ կրեք: Շարժվող մասերից հեռու պահեք հագուստը - ձեռնոցները: Ազատ արձակված հագուստը զարդերը կամ երկար մազերը կարող են մնալ շարժվող մասերի արանում:
- Օտագործեք անվտանգության սարքավորումներ: Միշտ պաշտպանեք աչքերը: Դրա համար համապատասխանաբար օգտագործվում են անվտանգության այնպիսի իրեր, ինչպիսիք են փոշու դիմակը, չսահող, ապահով կոշիկները, կոշտ գլխարկը կամ լսողությունը պահպանող սարքը:
- Մեքենայով աշխատելիս այն ամուր քոնեք երկու ձեռքով - ապահովեք անվտանգությունը:
- Մի՛ ենթարկեք անվտանգության գործիքները անձր-ի կամ խոնավ պայմանների ազդեցությանը: Էլեկտրական գործիքի մեջ ջրի թափանցումը մեծացնում է էլեկտրահարության վտանգը:
- Էլեկտրական գործիքը դրսում օգտագործելիս կիրառեք դրսում օգտագործման համար հարմար երկարացման լար: Դրսում օգտագործման համար հարմար լարի կիրառումը նվազեցնում է էլեկտրահարության վտանգը:
- Մի՛ աշխատեցրեք էլեկտրական գործիքները պայթուցավտանգ իրավիճակներում, օրինակ՝ բռնկվող հեղուկների, գազերի կամ փոշու առկայության դեպքում: Էլեկտրական գործիքներն առաջացնում են կայծեր, որոնցից փոշին կամ ծուխը կարող են բոցավառվել:
- Էլեկտրական գործիքը ուրիշներին տալիս այս տեղեկագիրքը նույնպես պետք է տրվի:
- Ձեր էլեկտրական գործիքի համար օգտվեք միայն որակյալ վերանորոգողի սպասարկումից՝ օգտագործելով միայն համանման փոխարինող մասեր: Դա կարող է երաշխավորել էլեկտրական գործիքի անվտանգության պահպանումը:

**ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Զգոն եղեք, նայեք, թե ինչ եք անում - խելամիտ եղեք էլեկտրական գործիքով աշխատելու ժամանակ: Մի՛ օգտագործեք էլեկտրական գործիք, երբ հոգնած եք, կամ գտնվում եք թմրադեղերի, ալկոհոլի կամ դեղորայքի ազդեցության տակ: Էլեկտրական գործիքներով աշխատելու ժամանակ բոլորակապ անուշադրությունը կարող է հանգեցնել անձնական լուրջ վնասվածքների:

- Հեռու պահեք գործիքները երեխաներից:
- Հանեք խրոցակը էներգիայի աղբյուրից կարգավորումներ կատարելուց, լրացուցիչ պարագաները փոխելուց - էլեկտրական գործիքները պահելուց առաջ: Անվտանգության նման կանխիչ միջոցները նվազեցնում են էլեկտրական գործիքները պատահաբար գործի դնելու վտանգը:
- Երբեք մի՛ օգտագործեք լարը էլեկտրական գործիքը փոխադրելու, փաշելու կամ խրոցակը հանելու համար:
- Մի՛ անշատեք գործիքը լիցքավորման ժամանակ:

- Մաֆուր - լուսավոր պահեմ աշխատանքի տարածքը: Կեղտոտ - մութ տարածքները վթարների պատճառ են դառնում:
- Գործիքներով աշխատելու ժամանակ խուսափեմ մարմնի աննորմալ շարժումներից:
- Խուսափեմ պատահաբար միացնելուց: Խրոցակը միացնելուց առաջ համոզվեմ, որ փոխարկիչը անջատված վիճակում է: Էլեկտրական գործիքները մատով փոխարկիչի վրա դնելը կամ փոխարկիչը միացրած ժամանակ էլեկտրական գործիքները վարդակից միացնելը վթարների պատճառ է դառնում:
- Էլեկտրական գործիքը միացնելուց առաջ հեռացրեմ կարգավորող բանալիները կամ պտուտակաբանալիները: Էլեկտրական գործիքի պտտվող մասին ամրացված պտուտակաբանալին կամ բանալին կարող է անձնական վնասվածքի պատճառ դառնալ:

## **ՀՂԿՈՂ ԱՆԻՎԻ ՓՈԽՈՒՄԸ**

Նախֆան մեքենայով աշխատելը ֆաշեմ գլխավոր խրոցակը: Հղկող - կտրող անիվները աշխատելու ժամանակ շատ են տաֆանում: Մաֆրեմ հղկող անիվը մոնտաժելուց առաջ: Պարզ անիվը փոխեմ լիսեռի կողպեֆի կոնակով: Սեղմեմ լիսեռի կողպեֆի կոնակը, որպեսզի հղկող անիվն իր տեղում ֆակվի:

Լիսեռի կողպեֆի կոնակը սեղմեմ միայն այն դեպքում, երբ շարժիչ - հղկող լիսեռը գտնվում են դադարի վիճակում:

- **Կտրող դիսկ**

Ուշադրություն դարձրեմ դիսկի չաֆսերին: Դիսկի հարմարեցվող անցֆի տրամագիծը պետֆ է նշգրտորեն համընկնի սեղմող եզրի հետ: Մի՛ օգտագործեմ փոխարկող մասեր կամ ծայրապնակ: Ուշադրություն դարձրեմ դիսկերի պտտման ուղղության սլաֆի - գործիքի ուղղության սլաֆի համապատասխանությանը (պտտման ուղղության սլաֆը գտնվում է գործիքի վեր-ի մասում): Դրեմ եզրի պնդօղակը - ամրացրեմ հատուկ պտուտակաբանալիով:

Գործածումից առաջ ստուգեմ՝ արդյոք անիվը նիշտ է հարմարեցված - հեշտությամբ է պտտվում:

- **Թեթ- հարվածով հղկող դիսկ**

Դուրս հանեմ պաշտպանական հարմարանքը - հարմարեցրեմ ձեռֆի անվտանգության մասը:

Պտուտակով ամրացրեմ հղկող անիվը հնարավորինս մոտ՝ սեղմող եզրին ամուր միացնելու համար, - ամրացրեմ հատուկ պտուտակաբանալիով:

- **Ռետի հղկող դիսկ**

Դուրս հանեմ պաշտպանական հարմարանքը - հարմարեցրեմ ձեռֆի անվտանգության մասը: Ռետին հղկող անիվը մոնտաժելուց առաջ դրեմ 2x դիսկեր:

- **Թասի խոզանակ/Անիվի խոզանակ**

Դուրս հանեմ պաշտպանական հարմարանքը - հարմարեցրեմ ձեռֆի անվտանգության մասը:

Պտուտակով ամրացրեմ հղկող անիվը հնարավորինս մոտ՝ սեղմող եզրին ամուր միացնելու համար, - ամրացրեմ հատուկ պտուտակաբանալիով:

- **Պաշտպանիչ բարձիկ**

Պաշտպանիչ բարձիկով աշխատելիս օգտագործեմ անվտանգության հատուկ պաշտպանական հարմարանք:

Ըստ այդմ հարմարեցրեմ անվտանգության պաշտպանական հարմարանքը:

Դրեմ եզրի պնդօղակը - ամրացրեմ հատուկ պտուտակաբանալիով:

## ՄԱՏՁԵԼԻ ՀՂԿՈՂ ԴԻՍԿ

Կարող եմ օգտագործվել այս տեղեկագրում նշված բոլոր հղկող անիվները:  
Օգտագործվող հղկող անիվի պտտման արագությունը պետք է համապատասխանի  
որոշակի թվային արժեքներին:  
Ուշադրություն դարձրե՛ք հղկող անիվի վրա նշված պտտման արագության արժեքներին:

### ԳՈՐԾԱԾՈՒՄ

**Միշտ օգտագործե՛ք նիշտ լարում:**

Էներգիայի աղբյուրի լարումը պետք է համապատասխանի մեքենայի  
անվանատախտակին նշված թվային արժեքին: 230վոլտի համար նախատեսված  
մեքենաները կարելի է աշխատեցնել նա- 220 վոլտով:

**Մեքենան միացնելու համար սեղմե՛ք միացման / անջատման փոխարկիչը՝ առանց  
սեղմած պահելու:**

**Մեքենան անջատելու համար ետ ֆաշե՛ք միացման / անջատման փոխարկիչը:**

**Շարունակական եղանակ**

Մեքենայի շարունակական եղանակը միացնելու համար ամբողջովին սեղմած ե՛ք  
պահում միացման/ անջատման փոխարկիչը: Միաժամանակ սեղմում ե՛ք կողպե՛քի  
կոճակը, հետո բաց թողնում միացման/ անջատման փոխարկիչը:

Շարունակական եղանակն անջատելու համար կրկին սեղմե՛ք միացման/ անջատման  
փոխարկիչը:

### ԳՈՐԾԱԾՄԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐՔ

- **Հղկում**

Կոշտ հղկման լավագույն արդյունքների հասնելու համար պահե՛ք հղկող անիվը մշակվող  
մասի մակերեսին 30<sup>0</sup>-40<sup>0</sup> - հետ ու առաջ շարժումներով պահե՛ք դրա վրա:

Մի՛ օգտագործե՛ք կտրող դիսկեր հղկման աշխատանքների համար:

- **Կտրում**

Գործիքը մի՛ սեղմե՛ք - մի՛ տարուրերե՛ք: Աշխատե՛ք մշակվող մասի համար նիշտ սեղմման  
Էներգիայով: Կտրման պրոցեսի ժամանակ գործիքը պետք է աշխատի պտտմանը  
հակառակ:

### ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ ԵՎ ՄԱՔՐՈՒՄ

**Մեքենան աշխատացնելուց առաջ ֆաշե՛ք գլխավոր խրոցակը:**

**Ածխածնի խոզանակների փոխում**

Կանոնավոր կերպով ստուգե՛ք ածխածնի խոզանակները: Ածխածնի խոզանակները  
պետք է փոխել զույգերով: Անվտանգ - նիշտ աշխատանքի համար միշտ մաքուր պահե՛ք  
մեքենան - օդափոխման անցքերը:

Եթե մեքենան փչանա, չնայած արտադրանքի հանդեպ խնամքին - դրա ստուգմանը, ապա  
վերանորոգումը պետք է իրականացվի » **RODEX** « Էլեկտրական գործիքների  
ծառայությունների լիազորված գործակալի կողմից:

# KAZAKH

## БҰРЫШТАМА АЖАРЛАҒЫШ МАШИНА ҚАЛЫП RDX1031-X103 / RDX1041-X104

### ҚОЛДАНУ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ НҰСҚАУЛАРЫ

ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАМЕТРЛЕР	RDX1031	RDX1041
КЕРНЕУ	230 V – 50 Гц	230 V – 50 Гц
ТҰТЫЛАТЫН ҚУАТ	600 Вт	750 Вт
АЙНАЛЫМ САНЫ	11000 айн/мин	0 - 11000 айн/мин
АЖАРЛАҒЫШ ТАБАҚТЫҢ ДИАМЕТРІ	115 / 125 мм	115 / 125 мм

#### АСПАПТЫҢ БӨЛІКТЕРІ

1. БҮЙІР САБЫ
2. АУАНЫҢ АЙНАЛУ ТЕСІКТЕРІ
3. ҮЙІНДІНІ ТОҚТАТУ ТҮЙМЕСІ
4. ҚОРҒАНЫСТЫҚ ҚАПТАМ
5. АЙЫРЫП-ҚОСҚЫШ
6. ҚЫСҚЫШ БҰРАНДАСЫ

**ЕСКЕРТУ:** RODEX АЙТЫЛМЫШ АСПАП КӘСІБИ ИГЕРУШІЛІК ҮШІН ЖАРАМДЫ.

#### ҚОЛДАНУ АУМАҒЫ

**RODEX**" айтылмыш ажарлағыш машиналары кесу, абразивті өңдеу, мәрмәр және темір материалды сусыз тегістеу үшін қолдануы көзделген.

#### ҚАУІПСІЗДІКТІҢ ШАРАЛАРЫ

Аспапты пайдаланбас бұрын электр тоғының соғудың, басқада аппаратға түспеудің алдын алып алдымен аспаптың қолдану және барлық нұсқаулармен танысып келесі ақпаратға көңіл аудару қажет:

1. Бар желілік кернеудің және аспаптың жиынтық кестесінде көрсетілген ақпараттың сәйкестігін тексеру.
2. Жұмыс алдында электрқұралдың тұтастығын тексеру. Жарамсыз кәбілді ауыстыру.
3. Электршанышқыны тоқ көзіне қозғағыштың сөндірулі кезінде салу.
4. Аспапты өңдеулі материалмен байланысқа түспей тұрып қосу.

5. Электр токтын соғуынан сақтану. Темір құбыр, радиатор, электр плита, тоңазытқыш және басқа жерленген заттарға тиюден аулақ болу. Денемен және жердің байланысында электртоктын соғуы ауқымданады.
6. Электр құралды өңдеу материалына тигізбей бұрын қосыңыз.
7. Қызудың әдеттен тыс секіру кезінде электржүйелердің бөліктерінде судың тамшысының пайда болуын келтіреді. Жұмыс алдында аспаптың қызуы қоршаған ортаның қызуымен тең жағдайда болуын күту.
8. Машинаны, аспаптарды, оның ұсынылған бөліктерді және мүліктерді нұсқауда көрсетілген ережелерге сәйкес және лайықты жерлерде пайдалануға қажет.
9. Өңдейтін бөлшекті бекіту үшін қысқыш құралдарын немесе тискилерді пайдалану. Бөлшекті қолмен немесе денемен ұстап тұру апаттық жағдайға келтіруі мүмкін..
10. Лайықты жұмыс киімінің кию. Еркін киім кимеу және галстук тақпау. Машинаның қозғалыс бөліктерімен ілініп және жарақат алмау мақсатында әшекей бұйымдарды тақпау. Ашық ауада жұмыс жасағанда жұмсақ аяқ киім кию. Ұзын шаштарды лайықты етіп қорғау тиіс.
10. Жаңқамен, үгінділермен және тозаңмен жұмыс жасағанда ылғи қорғаныс көзәйнектерді, қажет болған жағдайда бет пердені пайдалану. Қорғаныс аяқ киімді және касканы лайықты шарттарда пайдалану.
11. Айқай-қиқулы жұмыстарда құлаққапты кию. Жұмыстың барысында баспалдақта және қармақбауларда нық тұру тиіс. Мұңсыз теңгерім және мұқият тексерістен кейін ғана аспапты қосуға болады
12. Жаңбыр мен ылғалдан қорғау. Электроқұралға су кірген жағдайда электртоктың соғу тәуекелі ауқымданады.
13. Электр аспапты ашық ауада пайдалан кезде W-A немесе W ұзартқышын пайдалану. Осы кәбілдер ашық ауада пайдалану үшін арнаулы сипаттарға ие және электртоктын соғу тәуекелін азайтады.
14. Кәбілді жылы, майлаушы материалдардан, өткір заттардан немесе қозғалмалы бөліктерден ұзақ болған жөн. Майып немесе шатасқан кәбіл электртоктың соғу тәуекелін жоғарылатады.
15. Аспапты үшінші кіскге берілген жағдайда жоғарыда көрсетілген нұсқауды беру.
15. Жөндеу жұмыстарын тек білікті мамандар жасауы.
16. Аспап пайдаланылмаса, үзілістерде жұмыстың арасында, аксессуарларын ауыстырғанда және техникалық қызмет жасағанда кәбілді өшіру. Өндірушінің ұсынған бөлшектерін пайдалану.
17. Электр аспаптарды тасымалдау үшін желілік баудан көтермеу. Электр жүйеден сөндіргенде кәбілден тартпау. Жұмыс орыны таза және жарық болуы керек. Алқам-салқам және қараңғы жұмыс орыны жазатайым оқиғалардың ықтималдылығынелеулі түрде арттырады.
18. Электроаспапты жанғыш сұйықтықтың, газдардың және тозаңды жерлердің маңында пайдаланбау.
19. Аспапты қорабында, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтау. Жетерлік тәжірибесі жоқ адамдардың қолында бұл аспап қауіпті. Аспапқа аса көп күш түсірмеу қажет. Электр аспапты дұрыс пайдалану - жұмыстың қауіпсіз орындалуын қамсыздандырады.
20. Жұмыс барысында дененің оғаш қозғалыстарынан аулақ болу керек..
21. Электр аспапты қосардың алдын қондырмалы аспапты және кілттерді жұмыс орынынан алу. Сырғымалы кілтінің немесе сомынның кілтінің электр аспаптың айланпас бөлігіне тиюі - жарақатқа келтіру мүмкін.
22. Аспаптың абайсызда қосылуын немесе аспаптың белсендіруінің алдын алу. Аспапты қосуының алдын айырып-қосқыштың сөндірулі тұрғанына илану қажет.

23. Жүріс бөліктердің бұзылуының, сәйкестігін немесе электроаспаптың жұмысына әсер ететіндей сыналандудың шарты түрде тексеру. Бұзыған жағдайда - жөндеу және техникалық күтуді жасау. Келеңсіз уақиғаның және ақаулықтың көпшілігі электрқұралдардың техникалық күтуінің жасалмағанынан пайда болады.
24. Айырып-қосқыш ішіне қосылып сөндірілмесе онда бұндай электраспапты қолдануға болмайды. Мынадай уақиғаларда аспаптар қауіпсіздіктің жағынан өте қауіпті. Екі қабат орамамен қапталған аспаптар полярлық электр шанышқымен жеткізіледі. Мынадай электршанышқы тек мүмкін сұғындыр- ғана полярлық тоқ көзіне сұғуы мүмкін. Егер электр шанышқы толықтай тоқ көзіне сұғынбаса, электршанышқыны аударып сұғып көр. Басқа электршанышқыны ауыстыру тек білікті электршіге тапсыру.

**ЕСКЕРТУ: алкоголь, дәрілер, есірткілер, қыңқыл-сыңқылдар, жанталаса күйлер және шаршау- сендердің назар аудару зейініңе әсер етеді. Осы жағдайларда электр аспаптарды пайдаланбаңдар.**

### **ҚОРҒАНЫСТЫҚ ЖАБДЫҚТЫҢ ҚОНДЫРҒЫСЫ**

Машинаның өзінде жасалатын жұмыстардың алдында желілік бауды тоқ көзінен ажырат. Ажарлағыш және кесілетін табағымен жұмыс жасағанда сөзсіз қорғаныстық қаптамның болуы керек.

- **Қорғаныстық қаптам қысқыштың бұрандасымен:**

Аспаптың бас бөлігінде қорғаныстық қаптамның кодты томпағын оқпантүптің мойыншасының кодті кертпесіне келтіріп жұмыстық жағдайға келтіру. Қорғаныстық қаптамның жабық бөлігін ылғи оператор жақта болуы керек. Қысқыштың бұрандасының тартыңдар.

- **Қорғаныстық қаптам жылдам бұғаттағышпен:**

Қорғаныстық қаптам алдын ала оқпантүптің мойыншасының диаметріне сәйкес орнатылған, сол себептен реттеуші бұранданы жұмсартпа және тартпақтама. Тартпа тұтқасының бұр. Қорғаныстық қаптамды оқпантүптің мойыншасына жоғарыда көрсетілгендей орнатып тұтқаны жап.

- **Бүйір сабы:**

Аспаппен жұмыс жасағанда бүйір саптың болуы шарт. Жұмыстың ыңғайына байланысты бүйір сапты аспаптың бас бөлігіне бекітіңдер.

### **АЖАРЛАҒЫШ ТАБАҚТЫҢ ҚОНДЫРЫЛУЫ**

Жұмысты бастамас бұрын желілік бауды тоқ көзінен шығару керек.

Айтылмыш аспаптың салт басты жүрісінің айланысының санына ықтимал ажарлағыш табақты пайдаланған жөн.

Ажарлағыш / кесілетін табақтар жұмыс барысында қызады; суығанша қол тигізбе

Тағайындалатын бөлшектерді тазарт. Ажарлағыш табақты қондыру үшін тоқтатқыш ілмек арқылы ажарлағыш оқпантүпті тоқтату керек.

**Оқпантүпті тоқтату түймесін тек ол тоқтаған кезде пайдалану керек.**

### **ТАБАҚТАРДЫ ҚОНДЫРУ ЖӘНЕ ИГЕРУ**

- **Ажарлағыш табақ / Кесетін табақ**



Ажарлағыш табақтардың өлшемдеріне көңіл бөл. Табақтың қондырмалы ойығының диаметрі жалғағыш фланецке сәйкес болу керек. Редуктор бөлшегі немесе адаптерді пайдалануға болмайды. Кесетін табақпен жұмыс істеген кезінде табақтың айландыру бағытының нұсқағышы аспаптың айландыру бағытының нұсқағышына түйіс болу керек. Қысқыш сомынды қондырып және екі жақты сомынның кілті арқылы оны тартпақта.

**Аспаптың қосуының алдында табақтың дұрыс орнатылғанын және еркін аялануына көзінді жеткіз.**

- **Желпуіш ажарлағыш табақ**

Қорғаныстық қаптамды шешіп, қолды қорғайтын жапқышты орнату керек. Арнаулы жалғағыш фланецты және желпуіш ажарлағыш табақты оқпантүптің мойыншасына бекіту керек. Қысқыш сомынды қондырып және екі жақты сомынның кілті арқылы оны тартпақта.

- **Резеңке ажарлағыш пластина**

Қорғаныстық қаптамды шешіп, қолды қорғайтын жапқышты орнату керек. Резеңке ажарлағыш пластинаны орнату алдында табақты ажарлағыш оқпантүпке бекіту керек.

- **Табақша қылша**

Қорғаныстық қаптамды шешіп, қолды қорғайтын жапқышты орнату керек. Ажарлағыш табақты оқпантүпке бұрандасы фланецке төтеп бергенше тартыңыз. Сомынның кілті арқылы оны тартыңыз.

- **Ажарлағыш табақша**

**Ажарлағыш табақшамен жұмыс істеу кезінде арнаулы қорғаныстық қаптамды пайдалану керек.**

Ажарлағыш табақша қорғаныстық қаптамнан жұмыс үшін қажетті өлшемде шығып тұру керек. Айтылмыш өлшемге сәйкес қорғаныстық қаптаманы орнату керек.. Қысқыш сомынды қондырып және екі жақты сомынның кілті арқылы оны тартыңыз.

## **ЫҚТИМАЛ АЖАРЛАҒЫШ ТАБАҚ**

Айтылмыш нұсқауда көрсетілген барлық ажарлағыш табақтар ықтимал. Ажарлағыш табақтың ықтимал жылдамдығы(айн/мин) немесе тоғындының жылдамдығы(м/с) кестеде көрсетілген мағыналарға сәйкес болу керек. Сол себептен ажарлағыш табақтың заттаңбасында көрсетілген айланыстың ықтимал санына / тоғындының жылдамдығына көңіл бөлу керек

## **ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР**

**Желілік кернеуді бақылау:** Электрмен қамтамасыз ету кернеуі аспаптың жиынтық кестесіне деректеріне сәйкес болу керек.

**Қосылуы:** Іскеқосу айырып-қосқышды баспай алға итеру керек.

**Өшіруі:** Айырып-қосқышды бастапқы жағдайға қойыңыз.

**Ұақытша айырып қосылуы:** Іскеқосу айырып-қосқышты басып кейін жіберіңіз.

**Жұмыстың толассыз режимі**

**Қосылуы:**

Іскеқосу айырып-қосқышты басып, басылған күйде тіркелім түймесінің көмегімен бекітіп қойыңыз.

**Өшіруі:**

Іскеқосу айырып-қосқышты басып кейін жіберіңіз

## ЖҰМЫС БАРЫСЫНДАҒЫ ҚАРАЙТЫН СҰРАҚТАР

### Түрпілі өңдеу

30-40 градусының бұрышымен жұмыс істеу кезінде ең жақсы өндірімділік қамсызданады. Лайықты күшпен аспапқа басып алға және кейін жылжытыңыз. Ақырында дайындама қызбайды, түсі өзгермейді және бетінде қыртыстар-айғыздар пайда болмайды.

**Ешқашан кесілетін табақтарды тазалау жұмыстар үшін пайдаланбаңыз.**

### Желпуіш ажарлағыш пластинасы

Желпуіш ажарлағыш пластинасымен (аксессуармен) томпақ беттері мен жанын (нобайдың тегістеуі) өңдейді.

Желпуіш ажарлағыш пластиналардың пайдалану мерзімі ажарлағыш парақтармен салыстырғанда едәуір ұзақ және айғай-шудың деңгейлері мен тегістеу қызуы төмен.

### Кесу

Кесу барысында аспапқа баспаңыз, соқтығыстырмаңыз және дірілдетпеңіз. Өңдейтін затқа лайықты күшті басып жұмыс істеңіз. Маңызды мағына - кесу бағыты болып табылады. Аспап ылғи қарама-қарсы бағытта айлану керек; демек, аспапты басқа бағытта қосуға болмайды. Әйтпесе аспаптың кесу нүктесінен бақылаусыз шығып кету қаупі бар. Профильдерді және төртбұрышты құбырды кесу кезінде, аспапты кішкентай тілікте орналастыру пайдалы.

## АЙЛАНЫС САНЫНЫҢ АЛДЫН-АЛА ТАҢДАУЫ

Жұмыс үшін қажетті айналыстың санын басқару түймесінің көмегімен (аспап жұмысты күйінде де болады) алдын-ала таңдап алуға болады. Айланыстың қажетті санын анықтаудың ең дұрысы - тестілеу жолымен анықталады. Жай жылдамдықпен ұзақ жұмыс істеген кезде аспапты суыту үшін аспапты үлкен жылдамдықта шамамен 3 минуттай қосу керек.

## ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

1. Машинаның өзінде кез келген жұмыстардың алдында желілік бауды тоқ көзінен суырып және айырып-қосқыштың сөндірулі тұрғанына илану қажет.
2. Әр-бір пайдаланғаннан кейін ұсыныстарға сәйкес аспапты тазалап тұрыңыз. Машинаның салқындату тесіктерін ұқыпты тазалаңыз.
3. Машинаның тазалау үшін құрғақ қылшаны немесе матаны пайдаланыңыз.
4. Машинаның тазалау үшін ешқашан суды, езгіштерді, тежеуіштің сұйықтығының, бензинді, майды және басқа да сұйықтықтарды қолданбаңыз.
5. Машинаның техникалық күтуін ұқыпты жаса. Темір бөліктері және құтысы сынық немесе майып болмасын.
6. Машинаның көмірін тексер. Көмірлерді ылғи теңдей ауыстыруы тиіс.

Егер өндірудің қатал әдістері мен сынақтарына қарамастан аспап бұзылып қалса, жөндеуді өкілеттендірілген **RODEX** қызмет орталықтарында жасайды.

**UZBEK**

# **SAYQAL APPARATI**

## **MODEL RDX1031-RDX1041 / X103-X104**

### **TANITISH VA QO'LLANISH TA'LIMOTI**

<b>TEXNIK XUSUSIYATLARI</b>	<b>RDX1031</b>	<b>RDX1041</b>
KUHLANISH	230 V – 50 HZ	230 V – 50 HZ
KIRISH KUCHI	600 W	750 W
TEZLIK	11000 r/min	0 - 11000r/min
SAYQALLASH DISK DIAMETRI	115 / 125 MM	115 / 125 MM

#### **JIHOZNING QISMLARI**

1. VENTILYATSIYA ORALIQLARI
2. VAL BLOKIROVKA TUGMASI
3. MUHOFAZA
4. YOQISH/SO'NDIRISH TUGMASI
5. YON TARAFDAN USHLASH TUTQICHI
6. DISK SIKIŞTIRMA FLANŞI

**DIQQAT:** BU RODEX MAHSULOTI HAVASKOR QO'LLANUVCHILAR UCHUN MO'LJALLANGAN.

#### **QO'LLANISH SOHASI VA MUDDATI**

Bu "RODEX" sayqallash apparatlari, marmar va metal materiallarning suv qo'llanilmasdan kesilishi, o'yilishi va cho'tkalanishi uchun mo'ljallangandir.

**Bojhona va Ticorat Vazirligi ta'limotiga binoan qo'llanish muddati 7 yil.**

#### **XAVFSIZLIK TADBIRLARI**

- Elektr toki urishi, jarohat olish va yong'in risklaridan saqlanish uchun quyidagi ma'lumotlarga diqqat qiling.
- Mavjud bo'lgan elektr tarmog'i kuchlanishini jihoz jadvalidagi yozilgan ma'lumotlar bilan bir xil ekanligini tekshiring.
- Elektr jihozining va elektr kontaktlarining nosoz bo'lib bol'maganligini tekshiring.
- Kabelni faqat motorning so'ngan holatida rozetkaga taqing.
- Jihozlarni doimo ustida ishlov beriladigan material bilan kontaktga kirmasdan avval ishlashni boshlating.
- Elektr toki urushiga qarshi o'zingizni himoya qiling. Metalldan qilingan truba, radiator, elektr plitasi, muzlatgich va buning singari tuproq bilan bog'langan jihozlarga tegib ketishidan saqlang.

- Ortiqcha baland temperatura farqi elektr toki o'tkazuvchi qismlar yuzasida su tomchilari hosil bo'lishiga yo'l ochadi. Jihozni ishlatishdan avval islanadigan joydagi temperatura holatiga qadar kelishini kuting.
  - Apparatlarni, jihozlarni va tavsiya qilingan aksessuarlarni qo'llanish ta'limotidagi ko'rsatmalar asosida va faqat qo'llanish maqsadiga muvofiq joylarda qo'llaning.
  - Ishlov beriladigan detalni mahkamlang. Detallarni mahkamlash uchun qisuvchi uskunalari yoki slesar iskanjasi qo'llaning.
  - Ishlash paytida harakatli qismlarga ilinib qoladigan taqinchoqlar taqming va keng libos kiyming. Uzun sochlaringizni bog'lang yoki ularni o'rab turgan to'r taqing. Sirg'anmaydigan oyoq kiyimi kiying va qo'lqop taqing.
  - Zirapchali, qirindili va changli ishlar bilan bosh qismi saviyasidan baland bo'lgan ishlarda doimo himoya ko'zoynagi taqing, kerak bo'lsa niqob taqing.
  - Ortiqcha shovqin suronli ishlarda quloqlik taqing.
  - Pol, zinapoya va havoz ustida amalga oshirilgan ishlarda mustahkam turishga harakat qiling.
  - Elektr jihozlarni nam va yomg'irga qarshi himoya qiling. Mutlaq ravishda suvning ichiga tiqming.
  - Tashqi muhitda ishlayotib faqat bu shartlar uchun ruxsat berilgan jihozlarni va uzatish kabellarini qo'llaning.
  - Jihozlarni portlash xavfi mavjud bo'lgan joylarda ishlatmang.
  - Jihozlarni uchinchi shaxslarga berayotganda ushbu qo'llanish ta'limoti bilragalikda beriladi.
  - Ta'mir ishlari faqat layoqatli kishilar tarafidan va asl qismlar qo'llanish yo'li bilan amalga oshiriladi.
- OGOHLANTIRISH:** Alkogol, dori, va narkotik moddalar bilan kasallik, baland temperaturali holatlar va charchoq reaksiya qobiliyatingizga ta'sir qilishi mumkin. Bunday holatlarda jihozni qo'llanmang.
- Jihozlarni qo'llanmaganingizda, tanaffus qilganingizda, moslama ishlari paytida, aksesuar almashtirish paytida va parvarish ishlarini amalga oshirayotganda doimo kabel vilkasini tarmoqdan uzing.
  - Elektr jihozlarni qat'yan kabeldan tortib tashimang. Vilkanini rozetkadan uzayotganda mutoaq ravishda kabelni osilib tortib chiqarmang.

#### **HIMOYA QILUVCHI MOSLAMANING O'RNATILISHI**

Apparatning o'zida biron ishni amalga oshirishdan avval vilkasini rozetkadan chiqaring. O'yish va kesish diskleri ishlayotgan paytda muhofaza qiluvchi disklar qat'iy ravishda o'rnatilgan bo'lishi lozim.

- **Qisuvchi vintli muhofaza qiluvchi qoplama:**

Muhofaza qiluvchi qopqoqning kodlash uchini, apparat boshi ustidagi val bo'ynining ko'dlash bo'shlig'iga joylashtiring va kerakli pozitsiyaga (yoqish pozitsiyasi) aylantiring. Muhofaza qiluvchi qopqoqning yopiq tomoni har doim qo'llanuvchi tomoniga qarab turishi kerak. Qisuvchi vintni mahkamlang.

- **Tez blokirovkali muhovaza qiluvchi qoplama:**

Muhofaza qiluvchi qoplama val bo'yni diametriga ko'ra avvaldan moslangandir. Bu sababli moslash vintini bo'shatmang yoki mahkamlamang. Tortuvchi dastakni oching. Muhofaza qoplamasini yuqorida tushuntirilgani kabi val bo'yniga joylashtiring va tez tortish dastagini yoping.

- **Yon tarafdin ushlab tutqichi**

Apparat bilan ishlayotgan vaqtda doimo yon tarafdin ushlab tutqichini mahkamlang. Yon tarafdin ushlab tutqichini ishlatish ta'limotiga bog'liq ravishda apparatning bosh qismiga vint bilan mahkamlang.

#### **SAYQALLASH UCHLARINING O'RNATILISHI**

Apparat ustida biron ish qilishdan avval tarmoq vilkasini rozetkadan chiqaring.

Faqatgina ruxsat berilgan aylanish soni kamida apparatning bosh holatda aylanish soniga qadar bo'lgan sayqak disklerini qo'llaning. Sadece, musaade edilen devir sayıları en azından aletin boştaki devir sayısı kadar olan taşlama disklerini kullanın. Qirish / kesish diskleri ishlash jarayonida juda isib ketadi; sovimasdan turib ushlab tutqichini mahkamlang.

O'rnatadigan qismlarni tozalang. Sayqallash uchlarini o'rnatish uchun sayqallash valini zashyolka bilan aniqlang.

**Val stop tugmasidan faqatgina val to'xtab turgan paytda foydalaning.**

## DISKLARNING O'RNATILISHI va ISHLATILISHI

- **Qirish Diski / Kesish Diski**

Sayqallash disklarining razmerlariga diqqat qiling. Diskning o'rnatish teshigining diametri biriktiruvchi flanetsga xech qanday bo'shliq qoldirmaydigan shaklda mos kelishi kerak. Kesish diskini ishlatayotgan paytda disk ustidagi aylanish yo'nalishi o'qi bilan aparat yo'nalishi o'qining (aylanish yo'nalishi o'qi apparatning boshida) bir biriga mos kelishiga diqqat qiling. Taranglashtirivchi gaykani taqib ikki og'izli kalit bilan mahkamlang.

**Jihozni ishlatishdan avval uchining to'g'ri o'rnatilib o'rnatilmaganini va bimalol aylanib aylanmaganini kontrol qiling.**

- **Yelpig'ichsimon sayqal disk**

Himoya qopqog'ini chiqaring va qo'l himoya qopqog'ini taqing. Maxsus bog'lash flanetsini va yelpig'ichsimon sayqallash uchini val bo'yniga joylashtiring. Taranglovchi gaykasini taqing va ikki ogizli kalit bilan mahkamlang.

- **Rezina sayqallash plastinkasi**

Himoya qopqog'ini chiqaring va qo'l himoya qopqog'ini taqing. Rezina sayqallsh plastinkasi montaj qilinishidan avval ta'minlash disklarini (2x) sayqal diskiga joylashtiring.

- **Kosa cho'tka /Disk cho'tka**

Muhofaza qop'qog'ini chiqaring va qo'l himoya parchasini o'rnating. Sayqallash uchini sayqal valiga val tishining oxiridagi sayqallash vali flanetsiga tayanadigan razmerda gayka bilan burang. Vilkali kalit bilan siqib mahkamlang

- **Sayqallash kosasi**

**Sayqallsh kosalari bilan ishlayotganda mahsus muhofaza qopqog'i qo'llanilishi lozimdir.** Sayqallash kosasi muhofaza qopqog'idan faqat amalga oshirilgan ish uchun mutlaq ravishda kerak bo'lgan razmerda chiqishi kerak. Muhofaza qopqog'ini ushbu razmerga qarab moslang. Taranglovchi gaygani o'rnating va mos bo'lgan ikki og'izli kalit bilan mahkamlang.

## RUXSAT BERILGAN SAYQAL DISKLARI

Bu qo'llanish ta'limotida sanab o'tilgan barcha sayqal uchlari uchun qo'llanilishi mumkin Qo'llanilgan sayqal uchining ruxsat berilgan aylanish soni (ay/daq) yoki aylana tezligi(m/sek) eng kam tablitsada ko'rsatilgan ko'rsatkichlarga mos bo'lishi kerak. Bu sabab tufayli sayqal uchlarning etiketi ustidagi mavjud bo'lgan ruxsat berilgan aylanish soni /aylana tezligi ko'rsatkichlariga diqqat qiling.

## EKSPLUATATSIYA

**Tarmoq kuchlanishiga diqqat qiling :** Manbadan kelgan kuchlanish jihazning etiketidagi ma'lumotlarga mos kelishi kerak.

**Yoqish:** Yoqish so'ndirish tugmasiga bosmagan holatda oldigi tarafga qarab suring.

**So'ndirish:**Tugmasini orqaga torting .

**Vaqtinchalik blokirovka :**Yoqish / so'ndirish tugmasiga bosing va qo'yib yuboring.

**Uzluksiz ishlatish**

**Ishlatish:**

Yoqish so'ndirish tugmasini bosing va bosilgan vaziyatda stabillashtirish tugmasi bilan stabil holatga keltiring.

**So'ndirish:**

Yoqish so'ndirish tugmasini bosing va qo'yib yuboring.

## ISHLAYOTGAN VAQTDA DIQQAT QILINADIGAN NUQTALAR

### Sayqallash

30-40 darajali burchaklar bilan ishlanilganda eng yaxshi sayqallash unumdorligi ta'min qilinadi. Jihozni mos bir quvvat bilan bosib orqaga to'g'ri harakat qildiring. Bu shaklda ishlov berilayotgan material juda qizib ketmaydi, rangida o'zgarishsiz qoladi va yuzada chiziqlar hosil bo'lmaydi.

**Kesish diskalarini hech qachon sayqallash ishlari uchun qo'llanmang.**

### Yelpig'ichsimon sayqaallash plastinkasi

Yelpig'ichsimon sayqal plastinkasi (aksessuar) bilan bo'rtib chiqqan yuzalar va profillarda (kontur sayqallash) ishlov berilishi mumkin.

Yelpig'ich sayqal plastinkalarining qo'llanish muddatlari sayqal yaproqlariga qaraganda ancha uzun bo'lib shovqin darajalari va sayqal issiqliklari ham pastdir.

### Kesish

Kesish ishlovi paytida jhozga bosmang, qirishni va vibratsiyani amalga oshirmang. Ishlov berilayotgan materialga mos ravishda botirish quvvati bilan ishlang. Kesish protses'ning yo'nalishi ahamiyatlidir. Jhoz doimo teskari yo'nalishda harakat qilishi kerak, bu sababli jhozni boshqa yo'nalishda ishlatmang. Aks holda jhozning kesish joyidan kontroldan chiqib ketish xavfi mavjuddir. Profil va to'rt burchakli trubalarni kesayotib jhozni eng kichik sektsiyaga joylashtirishda foyda mavjuddir.

## PARVARISH VA TOZALIK

**Jhozda biron bir ish amalga oshirishdan avval mutlaq ravishda vilkani rozetkadan uzing.**

### Ko'mirning almashtirilmasi

Ko'mirni muntazam shaklda kontrol qiling. Ko'mir cho'tkalarini doimo bir juft sifatida almashtirilishi kerak. Yaxshi va xavfsiz ishlay olish uchun jhozni va ventilyatsiya oralarini doimo toza tuting. Puxta ishlab chiqarish va test metodlariga qaramasdan jhozda nosozlik ro'y bergan holatda, ta'mir ishlari, "RODEX" elektr qo'l jhohlari uchun layoqatli bir servis xizmatlari tarafidan amalga oshirilishi kerak.

ARABIC

# الخلاطة الركنية

## النموذجية

# RDX1031 - RDX1041 / X103-X104

إرشادات الاستعمال

المواصفات التقنية

التيار الكهربائي 230V-50Hz  
القوة 750 / 600V  
السرعة 11000 / 11000 – دورة في الدقيقة  
قطر قرص التجليخ 115/125 ملم

مركبات الأداة

1. الفتحة التهوية
  2. زر قفل العمود الدواري
  3. الغلاق
  4. المحوال
  5. القبضة الجانبية
  6. شفة التثبيت
- ملاحظة: استخدام هذا المنتج سهل المنال لهواة.

مجالات الاستعمال

قد عمّرت الخلاطة الركنية لتقطيع، وطحن، و تنظيف الرخام و القطع المعدنية في حالة خافة.

نصائح الأمان

- عليكم قراءة كل التعليمات
- عجز إتباع جميع التعليمات الواردة قد يؤدي إلى صدمة كهربائية، و لنار أو إصابة خطيرة.
- الجهد لمصدر الإمداد يخب أن يتطابق مع الكمية التي موجودة على لوحة الآلة.
- حققوا الجهاز و آلية الإدارة قبل تشغيله.
- لا تربطوا القابس إلى مصدر الطاقة عند ما المحوال مشغول.
- تجنبوا الإتصال مع الصطوح متصلة بالأرض كالأنابيب، و الرديتورات، و الموافد، و الثلجات. هناك خطر متزايد من الصدمة الكهربائية عند استخدام الأدوات متصلة بالأرض.
- الفرق الكبير للغاية في درجة الحرارة يؤدي إلى ظهور قطرات على الموصلات الكهربائية.
- تعتقدوا بأن درجة الحرارة الآلة يتطابق مع درجة الحرارة الغرفة قبل تشغيل الجهاز.

- استخدموا الآلة ، و الأجهزة المساعدة ، و المقاطع المدخلة الخ وفقاً للتعليمات بشكل خاص لهذا الآلة منتبهاً إلى شروط و طراز العمل.
- تحقيق العمليات مختلفة من المقصود يمكن أن يؤدي إلى حالة خطيرة. صفوا التجهيزات مستخدماً المشد أو الملزمة.
- لبسوا بمنسوبة. لا تلبسوا فستاناً فضفاضاً و زخارفاً. تجنبوا إتصال الشعر، و القفارات ، و الملابس مع أي جزء متحرك لأن من الممكن تمسكها.
- استخدموا معدات الأمان. ضعوا نظارة واقية دائماً. استخدموا أدوات الأمان: الأقنعة ضد الغبار، و الأحذية غير منزلقة ، و الخوذة أو حماية السمع.
- عقدوا الآلة بقوة بيدين و اكفلوا موقفاً أميناً عند العمل معها.
- لا غرروا الآلة بالمطر أو الظروف الرطبة . وصل الماء إلى الآلة يزيد خطر الصدمات الكهربائية.
- استخدموا سلك التوصيل المناسب عند العمل في الهواء الطلق. استخدام الجبل المناسب عند العمل في الهواء الطلق يقلل من أخطار الصدمات الكهربائية.
- استخدام الآلة ممنوع في الأماكن سهلة الانفجار (في حضور سوائل سهلة الاشتعال، أو غازات، أو غبار. عند عمل الآلة تحضر شرارات التي يمكن أن تشعل الغبار أو الغازات.
- و عندما نقلت الآلة لاستعمال الغير، مناولة إرشادات الاستعمال ضرورية أيضاً.
- لحصل على خدمة راجعوا إلى عامل مؤهل مستخدماً القطع التبديلية المماثلة. هذه العملية تكفل أمن عمل الآلة.
- تحذية: ابقوا منتبهاً و استخدموا الآلة مع عقل سليم. لا تستخدموا الآلة الكحول أو أدوية. لحظة من الإهمال يمكن أن تؤدي إلى إصابة خطيرة.
- احفظوا الآلة بعيداً عن تناول الأطفال.
- احفظوا الآلة غير مستخدمة بعيداً عن تناول الأطفال و لا تسمحوا الغرباء الذين يجهلون عمل الآلة باستخدام إرشادات الاستعمال.
- قبل إتخاذ أي ضبط ، أو لتبديل الأجزاء، أو لتخزين التدايير الواقعة يجب أن تفصلوا الجهاز عن التيار. هذه العملية تقلل خطر التشغيل الصدفي.
- ممنوع تحمل الآلة من الجبل و سحبه من البريزة من أجل الفصل.
- الفصل ممنوع عندما الآلة مشغولة.
- حافظوا على النظافة و الترتيب في مكان العمل. عدم الترتيب و القذر يمكن أن يؤدي إلى الحوادث.
- الحركات الشديدة ممنوعة عند العمل مع الآلة.
- تجنبوا التشغيل الصدفي. حققوا أن المفتاح الكهربائي منفصل. لا تمسكوا المفتاح بالأصبع عندما الآلة مشغولة و إلا ستقع الحوادث.
- انزعوا أي سفين أو مفتاح قبل تشغيل الآلة. إذا السفين أو المفتاح يبقان على خذء متحرك الآلة، من الممكن إصابة شخصية عند التشغيل.

### تبديل طوق التخليخ

إحتاج إلى فصل الجهاز عن التيار قبل العمل. استخدموا الأطواق على السرعة الأقل. الأطواق لتقطيع و لتجليخ تتسخن كثيراً. إحتاج إلى تنظيف الطوق لتجليخ قبل التركيب. بدلوا الطوق العادي بمساعدة مشد العمود الدوراني : اضغطوا على مشد العمود الدوراني ثبتوا طوق التجليخ في المكان المناسب. اضغطوا على مشد العمود الدوراني عندما المحرك و العمود الدوراني غير مشغولة.

### قرص التقطيع

انتبهوا إلى قياسات القرص. قطر القطع يجب أن يكون مثل قياس العمود الدوراني. لا تستخدم أجزاء مقطعة أو أدايتيراً. سهم إتجاه دورية القرص يجب أن يكون مثل إتجاه دورية الآلة (السهم أمام الآلة). ثبتوا الصمولة مع العمود الدوراني بالمفتاح الخاص. حققوا صحة وضع القرص و سهولة دورانه.

### وضع قرص التجليخ

اسحبوا الغلاق و ضع جهاز الأمن للأيدي. ضعوا الشفة و القرص على العمود الدوراني. ضعوا صمولة الشفة و ثبتوها بمساعدة المفتاح الخاص.



## طوق التجليخ

اسحبوا الغلاق و ضع جهاز الأمن للأبيادي. قبل وضع طوق التجليخ ضع قرصين.

## فرشة سلكية / فرشة قرصية الشكل

اسحبوا الغلاق و ضع جهاز الأمن للأبيادي. دوروا طوق التجليخ و ربطوه تماسكاً مع الشفة و ثبتوه مع المفتاح الخاص.

## الشفة الدفاعية

عند الاستخدام الشفة الدفاعية استعملوا القاطع التأميني. الشفة الدفاعية يجب أن تنزع عند الضرورة. و ضعوا غلاق الأمان. ضعوا صمولة الشفة و ثبتوها بمساعدة المفتاح الخاص.

## أقراص التجليخ الموجودة

كل أقراص التجليخ موجودة في هذا الدليل يمكن أن تستعملوها. سرعة دوران الطوق (دورات في الدقيقة) يجب أن تتطابق مع المقادير الخاصة. انتبهوا إلي سرعة دوران المقادير على طوق التجليخ.

## الاستعمال

استخدموا التيار الكهربائي المطلوب دائماً. تأكدوا من أن التيار الكهربائي تتطابق مع التيار على لوحة المنتخ. الأجهزة مخصصة للضغط V230 يمكن أن تستخدم مع 220V.

لتنشغيل الآلة اضغطوا على الزر ألى الأمام. لفصل الآلة اضغطوا على الزر ألى الورااء.

## الطريقة المستمرة

لتنشغيل الطريقة المستمرة اضغطوا و تمسكوا بالمحوال و في فقت واحد اضغطوا على زر نظام البلوك. بعد ذلك سلموا المحوال. لفصل الطريقة المستمرة اضغطوا على المحوال مرة أخرة.

## طريقة التركيب

### التجليخ

لحصل على النتائج الأحسن لتجليخ المادة مسكوا الطوق التجليخي بزواوية 30° و 40° على السطح المصنع و حركوه بالتساوى. لا تستخدم أقراص التقطيع لتجليخ.

### التقطيع

لا تضغطوا على الآلة و لا هزوها. انزلوها مضغطاً على السطح المصنع بانتظام. عند التقطيع الآلة يجب أن تعمل في اتجاه عكسي الدوران فهناك يجب خطر فقد القيادة.

## الصيانة و التنظيف

قبل أي عمل على الآلة يجب فصل الجهاز عن التيار.

## تبدال الفرش الفحمية

حققوا الفرش الفحمية دائماً. يجب تبديلها أزواجاً. لعمل أمين و قياسي يجب أن تحفظوا على نظافة الآلة و الفتحات التحوية. عند أي مشكلة مع عمل الآلة ، رغباً عن الرعاية التي أتخذت عند التصنيع و اختبارها، فالإصلاح يخب أن يقوم به ممثل الخدمة العملاء للأدوات **RODEX**.

# ALBANIAN

Te dhena teknike:

## RDX1031-RDX1041 / X103-X104

• Voltazhi	230 V – 50 HZ
• Energjia	600 W / 750V
• Shpejtesia	1100 RPM / 0 - 11000 RPM
• Diametri i diskut copetue	115/125 mm

### Pjeset e vegles se punes:

- Ventilatori
- Butoni mbylles i boshtit
- Siguresa / mbrojtja
- Butoni on /off
- Doreza anesore

**Shenim:** Kjo vegjel eshte e perdorshme nga amatoret

### Zonat e perdorimit

**RODEX** i jot copetues eshte dizenuar per te prere, copetuar dhe fshire objektet e punes prej mermeri dhe metali si te thata.

### INSTRUKSIONET E SIGURISE

Lexoni te gjitha instruksionet e deshtimit te listuara me poshte qe mund te cojne ne shok elektrik, zjarr dhe/ose demtime serioze.

- Voltazhi i burimit te energjise duhet te korrespondoje me vleren e dhene ne pllaken e makines.
- Perpara se te perdorni veglen e punes, kontrolloni veglen dhe lidhjet qe ka me energjine nese ka ndonje dentim.
- Mos e vendosni ne prize nese butoni eshte i ndezur
- Evitoni kontaktet e trupit me siperfaqe te tilla si llulle, radiatore, frigorifere. Ka nje rrezik me te madh shoku elektrik nqs trupi juaj eshte ne kontakt.
- Ndryshime te medha temperature shkaktojne buleza uji ne pjeset e ku ka energji. Perpara se ta ndizni veglen e punes, prit sa vegla te shkoje ne te njejten temperature me ambjentin e punes.
- Perdorni veglen e punes, aksesoret dhe pjeset e vegles ne akordim me keto instruksione dhe ne akordim me menyren e paracaktuar te cdo lloj vegle., duke marre parasysh kushtet e punes dhe puna qe duhet te perfermohet. Perdorimi i vegles per pune qe nuk jane paracaktuar mund te cojne ne situata te rrezikshme.

- Vendosni sakte pjeset e punes dhe per ti vendosur keto sakte perdorni
- Vishu sic duhet. Mos vishni rroba te gjera apo bizhuteri. Mbani floket, rrobat dorezat larg nga pjeset levizese. Rrobat e gjera, bizhuterite ose floket mund te ngecen tek pjeset levizese.
- Perdor mjete te sigurta. Gjithmone perdor mbrojtese per syte. Mjete te sigurta si maske per pluhurin, kepuce te sigurta qe nuk rreshqasin, kapele te forte, ose mbrojtje per degjimin jane te nevojshme.
- Kur te punoni me makinen, mbajeni foRDXe te dyja duart dhe siguroni qe te keni nje qendrim te forte.
- Kur ta perdorni veglen jashte, perdorni nje kordon te zgjatuar te per perdorim te jashtem. Perdorimi i nje kordoni te zgjatuar per jashte ul rrezikun e nje shoku elektrik.
- Mos e perdorni veglen ne nje vend ku ka rrezik shperthimi, si psh afer likuideve zjarrvenese, gazit apo pluhurit. Vegla e punes krijon xixa qe mund te shkaktojne pluhur apo zjarr.
- Kur vegla e punes u jepet njerezve te tjere, duhet tu jepet dhe ky manual instruksionesh.
- Veglen e punes dergojeni tek nje person riparues i autorizuar dhe perdorni mjete zevendesimi te njejta. Kjo do te sigurje mbajtjen e sigurise se vegles se punes.

**Kujdes:** ki kujdes, shiko se cfare po ben dhe perdor sensin e mire kur e perdoresh veglen. Mos e perdorni veglen nqs jeni l lodhur, nen influencen e drogave, alkoolit ose ilaceve. Nje moment moskujdesjeje kur perdorni veglen mund te coje ne demtime seroze personale.

- Mbajeni veglen larg duarve te femijeve.
- Ruajeni veglen larg femijeve dhe mos ua jepni personave qe nuk e njohin ose nuk dine instruksionet e kesaj vegle pune.
- Hiqeni prizen nga burimi i energjise perpara se te beni rregullime, ndryshoni aksesoret, apo para se ta lini diku veglen. Keto masa ulin rrezikun e ndezjes se vegles ne menyre aksidentale.
- Asnjehere mos e perdorni kordonin per te mbajtur, terhequr apo ta hiqni nga priza veglen.
- Mos e fikni makinen kur ajo eshte ne karikim
- Mbajeni vendin e punes te paster dhe te ndricuar mire. Papastertia dhe erresira mund te cojne ne aksidente.
- Evitoni levizjet anormale te trupit kur te perdorni veglen.
- Evitoni ndezjen aksidentale. Siguroheni qe butoni te jete i fikur para se ta vini ne prize. Mbajeni veglen e punes me gishtin tuaj tek butoni on/off sepse ta vendosesh prizen kur makina eshte e ndezur mund te coje ne aksidente.
- Hiqni cdo celes rregullues apo gjera te tjera perpara se te ndizni veglen. Nje celes apo dicka tjetere e ngjitur me nje pjese rrotulluese te vegles mund te rezultojne ne demtime personale.

### **Zevendesimi i rrotes copetuese**

Perpara cdo pune ne makine hiqni prizen kryesore

Perdorni vetem rrotat ne minimumin e shpejtesise qe per te mos thene pa shpejtesi fare. Rrotat lemuese dhe te prerjes ngrohen shume gjate perdorimit te tyre.

Pastroni rroten pastruese para se ta vendosni. Rrota e thjeshte ndryshohet nga kyçi i boshtit: Shtypni kyçin e boshtit dhe lerni qe rrota e copetimit te shkoje ne vend.

Shtypni kyçin e boshtit vetem kur motorri dhe boshti i copetimit eshte i fikur.

### **Disku copetues**

Kujdes me masat e diskut copetues. Diametri i diskut duhet te jete i puthitur mire. Mos perdorni pjese te copetuara ose adapter. Kujdes ne peruthjen e drejtimit te shigjetes te diskut rrotullues me drejtimin e shigjetes se rrotullimit te vegles. (shigjeta e drejtimit te rrotullimit eshte ne krye te vegles).Vendos dadon e fllanxhes dhe shtrengoheni me çeles special.

**Perpara se ta perdorni, kontrolloni rroten nese perputhet korrektesisht dhe rrotullohet lehtesisht.**

### **Copat e diskut te pastrimit**

Hiqni siguresen dhe fusni ne menyre korrekte pjesen e dorezes se dores. Vendos fllanxhen duke e shtrenguar dhe diskun ne aks. Vendos dadon e fllanxhes dhe shtrengoheni me çeles special.

### **Rrota furce e pastrimit**

Hiqni siguresen dhe vendosni pjesen e dorezes se dores. Perpara se te vendosni rroten furce te pastrimit, vendosni 2x disqe.

### **Furca kupe / furca rrote**

Hiqni siguresen dhe vendosni pjesen e dorezes se dores. Vidhosni rroten e copetimit sa me afer dhe me fort te ngjitur drejt dados se fllanxhes dhe shtrengojeni me çeles special.

### **Siperfaqja mbeshtetese**

Per te punuar me siperfaqen mbeshtetese, perdorni mbrojtje speciale sigurimi.

Siperfaqja mbeshtetese duhet te vendoset ne menyren e drejte. Rregullojeni siguresen ne akord me te.

Vendosni

### **Disqe copetuese te lira**

Te gjitha disqet copetuese te permendura ne kete manual mund te perdoren. Per te perdorur rroten copetuese me nje shpejtesi rrotullimi (r/min) duhet te kete disa vlera te caktuara. Vini re shpejtesine e rrotullimit ne rroten e copetimit.

### **Perdorimi**

Gjithmone perdorni energjine e sakte te voltazhit.

Voltazhi i burimit te energjise duhet te korrespondoje me vleren e dhene ne pllaken e makines. Makinat te dizenuara per te punuar me 230V mund te punojne dhe me 220V.

Per te ndezur makinen shtyni butonin on/off pa e mbajtur te shtypur.

Per te fikur makinen shtyni mbrapsht butonin on/off.

### **Menyra e vazhdueshme**

Per te ndezur menyren e vazhdueshme te makines mbani butonin on/off te shtypur dhe ne te njejten kohe shtypni butonin mbylles dhe pastaj leshoni butonin on/off.

Per te fikur menyren e vazhdueshme, shtypni butonin on/off.

### **Manuali i perdorimit**

- **Copetimi**

Per rezultatet me te mira te copetimit jo te lemuar, mbani rroten e copetimit me nje kend mes 30° dhe 40° nga siperfaqja e mjetit te pune dhe cojeni para mbrapa ne siperfaqen e saj me levizje te sakta.

Mos perdorni disqe preres per pune copetimi.

- **Prerja**

Mos shtyni poshte dhe mos levizni veglen gjate punes. Perdoreni duke i dhene forcen e duhur mbi mjetin e punes. Gjate procesit te prerjes, vegla duhet te punoje ne te kunderten e drejtimit te rrotullimit. Ndryshe ekziston rreziku i humbjes se kontrollit.

### **Mirembajtja dhe pastrimi**

Perpara cdo pune ne makine, hiqni prizat kryesore.

Te ndryshosh furcat e karbonit.

Kontrolloni furcat e karbonit rregullisht. Furcat e rregullimit duhet te ndryshohen ne cifte.

Per siguri dhe dhe per pune te sakte, gjithmone mbani makinen dhe hapesiren e ventilimit te paster. Nqs makina nuk punon pavaresisht kujdesit te marre ne prodhim dhe testim, riparimi duhet te behet nga nje agjent riparues i autorizuar per klientet nga **RODEX** power tools.

## BOSNIAN

# UGAONA BRUSILICA

## MODEL: RDX1031 - RDX1041 / X103-X104

### UPUTE ZA KORIŠTENJE

#### TEHNIČKI PODACI

- NAPAJANJE 230V-50Hz
- PRIKLJUČNA SNAGA 600W / 750W
- BRZINA 11000 / 0 - 11000 okretaja/min
- PROMJER BRUSNE PLOČE 115/125 mm

#### DIJELOVI ELEKTRIČNOG UREĐAJA

1. OTVORI ZA STRUJANJE ZRAKA
2. TIPKA ZA ZAKLJUČAVANJE VRETENA
3. ŠTITNIK
4. PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
5. BOČNA RUČKA
6. STEZNA PRIRUBNICA

**NAPOMENA:** OVAJ PROIZVOD JE NAMIJENJEN ISKLJUČIVO ZA AMATERSKO KORIŠTENJE.

#### PODRUČJA KORIŠTENJA

Vaša 'RODEX' ugaona brusilica je namijenjena za suho rezanje, brušenje i četkanje kamenih i metalnih materijala.

#### UPUTE ZA SIGURAN RAD

Pročitajte sve upute. Nepridržavanje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

- Jačina napajanja mora biti usklađena sa vrijednostima navedenim na pločici s nazivom uređaja.
- Prije korištenja alata provjerite da li na alatu i mrežnim kablovima postoje bilo kakva oštećenja.
- Nemojte spajati mrežni utikač na izvor napajanja kad je prekidač za uključivanje na poziciji za uključeno.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt sa uzemljenim površinama, npr. cijevima, radiatorima, šporetima i frižiderima. Ako je tijelo uzemljeno, postoji povećani rizik od električnog udara.
- Ekstremne temperaturne razlike stvaraju vodene kapljice na dijelovima koji provode električnu struju. Prije uključivanja alata sačekajte da se temperatura alata uskladi sa temperaturom radne prostorije.
- Koristite električni uređaj, pribor i dijelove pribora u skladu s ovim uputama i na način prikladan namjeni ovog električnog uređaja, vodeći računa o radnim uslovima i poslu koji se obavlja. Korištenje ovog električnog uređaja za operacije za koje nije namijenjen može rezultirati rizičnim stanjima.
- Namjestite predmete za obradu, a za njihovo namještanje koristite opremu za stezanje ili škrip.

- Propisno se obucite. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni u pokretne dijelove.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema, kao što su maska za prašinu, cipele koje se ne kližu, šljem i zaštita za sluh se trebaju koristiti po potrebi.
- Prilikom rada sa uređajem, čvrsto ga držite sa obje ruke i obezbjedite mu siguran položaj.
- Električni uređaj nemojte izlagati kiši ili vlažnim uslovima. Ukoliko voda dospije u električni uređaj, povećava se rizik od strujnog udara.
- Prilikom rada sa električnim uređajem na otvorenom, koristite produžni kabl za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućeg kabla za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- Nemojte raditi s električnim uređajem u eksplozivnim okruženjima kao što su zapaljive tečnosti, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dimove.
- Kad se ovaj električni uređaj preda nekome drugome na korištenje, sa električnim uređajem se mora dati i ova uputa za korištenje.
- Električni uređaj morate dati ovlaštenoj osobi za popravke koja će koristiti samo identične dijelove za zamjenu. To će osigurati da se očuva sigurnost korištenja električnog uređaja.

**UPOZORENJE: Budite na oprezu, vodite računa o tome šta radite i koristite zdravo rasuđivanje prilikom rada sa električnim uređajem. Nemojte koristiti električni uređaj kad ste umorni ili pod dejstvom opijata, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje za vrijeme rada sa električnim uređajem može rezultirati ozbiljnom ozljedom.**

- Alat čuvajte van dosega djece.
- Električni alat koji se ne koristi pohranite van dosega djece i ne dozvoljavajte osobama, koje nisu upoznate s ovim alatom i uputama za njegovo korištenje, da s njim rukuju. njim.
- Iskopčajte mrežni utikač iz izvora napajanje prije nego što obavite bilo kakva podešavanja, zamjenu pribora ili pohranite alat. Ovakve preventivne sigurnosne mjere umanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnog uređaja.
- Nikada ne koristite kabl za nošenje, vuču ili izvlačenje mrežnog utikača iz električnog uređaja.
- Nemojte isključivati alat kad je u pogonu.
- Mjesto rada održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i mračna mjesta jednostavno prizivaju nezgode.
- Izbjegavajte neprirodne pokrete tijela prilikom rukovanja s alatom.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje alata. Osigurajte da je prekidač na poziciji za isključen rad prije ukopčavanja utikača. Ako kod nošenja uređaja imate prst na prekidaču ili na napajanje priključujete alat kad je njegov prekidač na poziciji za uključen rad, rizikujete nezgodu.
- Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje prije uključivanja električnog uređaja. Alat ili ključ koji se nalazi u dijelu uređaja koji se okreće, mogu dovesti do ozljede.

## ZAMJENA BRUSNE PLOČE

Prije bilo kakvog rada na samom alatu, izvucite mrežni utikač.

Koristite samo ploče za minimalnu brzinu, kao što je ona dozvoljena za brzinu bez opterećenja. Ploče za fino brušenje i rezanje se veoma zagrijavaju za vrijeme rada.

Očistite brusnu ploču prije njenog smještanja. Jednostavna zamjena ploče sa tipkom za zaključavanje vretena: pritisnite tipku za zaključavanje vretena i omogućite brusnoj ploči da nalegne na mjesto.

**Tipku za zaključavanje vretena pritiskujte samo kad su motor i brusno vreteno nepokretni.**

- **Rezne ploče**

Povedite računa o veličinama reznih ploča. Promjer otvora za umještanje ploče mora biti pravilno podešen prema steznoj prirubnici. Nemojte koristiti redukcijske komade i adaptere. Pobrinite se pravilno uskladiti strelice za smjer okretanja ploče i smjer okretanja alata (strelica za smjer okretanja je na vrhu alata).

Postavite vijčanu maticu prirubnice i zategnite je specijalnim matičnim ključem.

**Prije stavljanja u rad, provjerite da li je ploča pravilno namještena i da li se nesmetano okreće.**

- **Brusne ploče sa zaklopkom**

Skinite štitnik i podesite sigurnosni dio za ruku. Steznu prirubnicu i ploču postavite na vreteno. Postavite vijčanu maticu prirubnice i zategnite je specijalnim matičnim ključem.

- **Gumena brusna ploča**

Skinite štitnik i podesite sigurnosni dio za ruku. Prije namještanja gumenog diska za fino brušenje, postavite 2x diska.

- **Lončasta četka/pločasta četka**

Skinite štitnik i podesite sigurnosni dio za ruku. Navrnite brusnu ploču za steznu prirubnicu i zategnite je specijalnim matičnim ključem.

- **Brusni tanjur**

**Za rad sa brusnim tanjurom koristite specijalni sigurnosni štitnik.**

Brusni tanjur se mora ukloniti u skladu sa radnim zahtjevima. Podesite sigurnosni štitnik prema tim zahtjevima.

Postavite vijčanu maticu prirubnice i zategnite je specijalnim matičnim ključem.

## UPOTREBLJIVE BRUSNE PLOČE

Mogu se koristiti sve brusne ploče pomenute u ovom priručniku. Korištenje brzine okretanja (broj okretaja u minuti) brusne ploče mora odgovarati specificiranim vrijednostima. Obratite pažnju na vrijednosti brzine okretanja na brusnoj ploči.

## RUKOVANJE

**Uvijek koristite propisano napajanje električnom energijom.**

Jačina izvora napajanja mora biti usklađena sa vrijednostima navedenim na pločici s nazivom uređaja.

Uređaji namijenjeni za napajanje od 230V mogu raditi i na 220V.

**Za uključivanje uređaja gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje, ali ga nemojte pritiskati.**

**Za isključivanje uređaja, gurnite natrag prekidač za uključivanje/isključivanje.**

**Režim neprekidnog rada**

**Za uključivanje uređaja u režim neprekidnog rada, držite prekidač za uključivanje i isključivanje pritisnuto do kraja, a istovremeno pritisnite tipku za zaključavanje, nakon čega ćete otpustiti prekidač za uključivanje/isključivanje.**

**Za isključivanje režima neprekidnog rada, ponovo pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.**

## PRIRUČNIK ZA RAD

- **Brušenje**

Za najbolje rezultate grubog brušenja držite brusnu ploču pod uglom od 30° i 40° nad površinom predmeta obrade i ravnomjernim pokretima pomjerajte je naprijed-nazad preko predmeta obrade.

**Nemojte koristiti rezne diskove za radove brušenja.**

- **Rezanje**

Nemojte pritiskati i vibrirati alatom. Rukujte sa prikladnom snagom pritiskanja na predmet obrade. Za vrijeme rezanja, alat mora raditi tako što se ploča kreće u obrnutom smjeru. U drugom slučaju postoji opasnost od gubitka kontrole.

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

**Prije bilo kakvog rada na samom alatu, izvucite mrežni utikač.**

**Zamjena grafitnih četkica**

Redovno provjeravajte grafitne četkice. Grafitne četkice se moraju mijenjati u paru.

Za siguran i ispravan rad uređaj i otvore za strujanje zraka uvijek držite čistima.

Ako se desi da uređaj zataji usprkos fabričkoj kontroli i testiranju, popravka se treba izvršiti kod ovlaštenog lica za korisničke usluge za **RODEX električne alate**.

# BULGARIAN

## АНГЛЕН ГРИДЪР

### Модел: RDX1031 -RDX1041 / X103-X104

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Внимателно прочетете и запазете това ръководство, както и инструкциите за безопасност

- Използвайте машината само за сухо шлифоване / рязане.
- Използвайте само фланците, доставени с машината
- Машината е забранена за употреба от лица под 16 години.

#### ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

- Използвайте само принадлежности, чиято допустима скорост на въртене е по-голяма или равна на максималната скорост на въртене.
- Не използвайте повредени, деформирани или вибриращи шлифовачи или режещи дискове.
- За да избегнете счупване или напукване съхранявайте дисковете и работете с тях много внимателно.
- Не използвайте шлифовачи или режещи дискове с диаметър, по-голям от препоръчителния
- Използвайте шлифовачи или режещи дискове с такъв диаметър на отвора, който пасва на скрепяващия фланец 9 без да се получава фуга. Никога не използвайте преходници или други приспособления за напасване отвора на диска.
- Никога не използвайте шлифовачи или режещи дискове с резбован отвор, при които дълбочината на резбата е по-малка от дължината на шпиндела.

#### ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Не работете с материали съдържащи азбест.
- Внимавайте за скрити електрически кабели, газови или водни тръби; проверете предварително работната площ, например с помощта на метален детектор
- Затегнете работните части при условие, че те не са стабилни
- Не затягайте машината в преса или менгеме
- Използвайте напълно разгънати кабели с предпазни удължители за ток 16 Amps
- При работа носете защитни очила и ръкавици, антифони прахова маска и устойчиви обувки.
- Винаги монтирайте помощната дръжка 2 и защитния капак 3 никога не работете с машината без тях
- При включване в контакта се уверете, че машината е изключена

#### ПРИ УПОТРЕБА

- Пазете кабела далеч от движещите се части, прехвърлете кабела далеч от машината
- При работа с метали се отделят искри; препоръчва се в близост да няма други лица или лесно възпламеними материали
- В случай на електрическа или механична повреда, веднага изключете машината и прекъснете захранването
- В случай, че режещият диск е блокиран, и се появят вибрации, веднага изключете машината
- В случай на прекъсване на захранването или неочаквано измъкване на щепсела, веднага превключете ключа за включване / изключване в изключено положение (OFF), за да избегнете рестартиране на машината.



## ЪГЛОШЛАЙФ – ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКА

Акустично налягане:  $L_p = 94.5 \text{ dB(A)}$

Тежест на вибрационното ускорение :  $A_w = 3.2 \text{ M/C}$

Сила на звука:  $L_w = 107.5 \text{ dB(A)}$

Захранване: 230 V AC, 50 Hz

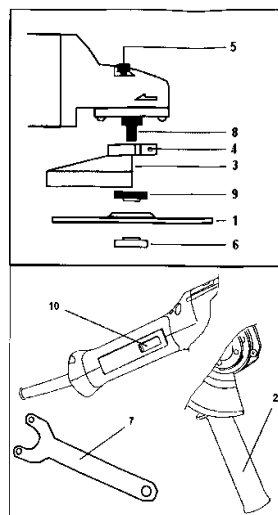
Консумация на енергия: 600 W (RDX103) / 750W (RDX104)

Скорост на въртене 11000 / 0 -11000 obr/min<sup>-1</sup>

Големина на диска: 115/125мм

Клас изолация \*\*\*\*

Тегло: ~ \*\*\*\*



### УПОТРЕБА:

- Изключете щепсела Отворете защитния капак 3 развивайки болта 4 Поставете защитния капак 3 върху тази част от главата на машината, където се намира шпиндела и го завъртете в съответната посока (в зависимост от това, каква работа ще извършвате)
- Закрепете защитния капак 3 затягайки болта 4
- Уверете се дали затворения край на защитния капак е насочен към оператора.
- Монтиране / премахване на аксесоарите.
- Изключете щепсела
- Натискайки бутона за заключване на шпиндела 5, премахнете затягащия фланец 6 с ключа 7
- Натискайте бутона за заключване на шпиндела 5 само когато шпинделът 8 е в напълно спряно положение.
- Почистете шпиндела 8 и всички части, които ще се монтират Монтирайте аксесоар 1
- Монтирайте затягащия фланец 6  
С ключа 7 притегнете фланеца 6 като натискате бутона за заключване на шпиндела 5 За премахване на аксесоари следвайте обратния ред.
- По време на работа режещите дискове се загряват; не ги докосвайте докато не изстинат напълно !
- Преди употреба уверете се, че аксесоарите са правилно поставени и здраво затегнати проверете дали аксесоарите се въртят свободно като ги завъртите с ръка.
- Предварително тествайте машината, като я включите най-малко за 30 секунди на максимална скорост.
- В случай на силни вибрации или други неизправности, веднага спрете машината за установяване на повредата.
- Включете / изключете ключа 10. Преди диска да докосне работната площ, машината трябва да работи с максимална скорост.

#### Шлифоване

- Ъгълът между машината и работната повърхност трябва да е между 30° и 40°. С умерен натиск движете машината напред-назад.
- Никога не използвайте режещ диск за странично шлифоване.

#### Рязане.

- Не навеждайте машината
- За да избегнете неочаквано отскачане на машината встрани, винаги движете машината в посока на стрелката, която се намира върху главата
- Не прилагайте натиск върху машината.
- Работната скорост на режещия диск зависи от материала, който трябва да се отреже.

## Управление на машината

Винаги дръжте машината здраво с двете ръце, така че през цялото време да сте в състояние да я управлявате сигурно застанете в устойчива стойка.

- Обърнете внимание на посоката на въртене; винаги дръжте машината така, че искрите и прахът от рязане / шлифоване да се разпръсват далеч от тялото
- Следете вентилационните отвори да са винаги чисти и непокрити.

Не се опитвайте да почиствате машината като пххате заострени предмети във вентилационните отвори. Преди почистване изключете щепсела.

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

**1.** Съобразявайте се с условията на работното място. Не оставяйте инструментите си на дъжд. Не използвайте електроинструменти във влажна или мокра среда. Работете при добро осветление. Не използвайте електроинструменти в близост до леснозапалими течности или газове;

**2.** Предпазвайте се от токов удар.

Избягвайте съприкосновение на тялото със заземени повърхности (напр. тръбопроводи, радиатори, кухненски печки, хладилници);

**3.** Не допускайте деца в опасна близост

Не позволявайте на външни лица да се докосват до инструментите ви или до захранващия шнур; дръжте ги на разстояние от работното си място. Не претоварвайте инструмента

Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно в указания от производителя обхват;

**4.** Използвайте подходящия за работата инструмент

Не се опитвайте да накарате малки инструменти или приспособления да вършат работата на големи и мощни инструменти. Не използвайте инструментите за неспецифични дейности(напр. Не използвайте циркуляр за рязане на клони или на дънери);

**5.** Работете с подходящо работно облекло

Не носете широки дрехи или украшения; те могат да бъдат захванати от движещите се детайли на машината. При работа на открито се препоръчва носенето на предпазни гумени ръкавици и обувки със стабилен грайфер. Ако сте с дълга коса, носете предпазна мрежа;

**6.** Използвайте предпазни очила.

Освен това използвайте дихателна или противопрахова маска, ако рязането е свързано с отделяне на прах;

**7.** Не увреждайте захранващия кабел.

Никога не дръжте инструмента за захранващия кабел, никога не дърпайте кабела, за да изключите щепсела от контакта, и предпазвайте кабела от омасляване и допир до нагорещени предмети и остри ръбове;

**8.** Застопорявайте обработваното изделие.

Използвайте затягащи скоби или менгеме за застопоряване на обработваното изделие; това е по-безопасно, отколкото ако го държите с ръка, а вие ще можете да използвате и двете си ръце за работа с инструмента;

**9.** Отнасяйте се грижливо към инструментите си.

Поверявайте ремонта на инструмента само на квалифицирано лице. Този електроинструмент отговаря на съответните правила за безопасност на труда. Допуска се извършването на ремонтни дейности само от квалифициран персонал с използване на оригинални резервни части, в противен случай за работещия съществува значителна опасност от злополука.



**Старите електрически устройства не бива да се третират като обикновен отпадък. Изхвърлянето или рециклирането на части от тях трябва да става на места със съответното оборудване. За информация за събирането и използването на старо електрическо оборудване, обърнете се към местните власти или търговеца.**

## PERSIAN

# گریندر گوشه

# مدل : RDX1031-RDX1041 / X103-X104

کتابچه راهنما

### اطلاعات تکنیکی

• ولتاژ	230V-50HZ
• توان ورودی	600W / 750W
• سرعت	11000 / 0-11000 r/min
• قطر دیسک دستگاه	115/125 mm

### بخشهای توانی دستگاه

- 1- منفذ هوا
- 2- دکمه قفل دوکی
- 3- بخش محافظ
- 4- کلید روشن/خاموش
- 5- دستگیره کمکی
- 6- لبه گیرداری

توجه این دستگاه جهت استفاده آرماتورها می باشد

### حوزه مورد استفاده

دستگاه گریندر را در گوشه شما برای برشکاری، صیقل دهی و برس زنی قطعات سنگ مرمر و قطعات ه است خشک فلزی طراحی شد

### دستور العمل های ایمنی

تمامی توصیه های آمده در زیر را بکار ببندید، چراکه عدم رعایت این توصیه ها می تواند

منجر به وار دآمدن خسارات جدی، آتش سوزی و نوسانهای الکتریکی به دستگاه گردد  
ولتاژ منبع نیرو بایستی که با مقادیر عددی داده شده دستگاه برابری نماید.

- قبل از استفاده از دستگاه، تمامی اتصالات برقی دستگاه را کنترل نمائید و از عملکرد صحیح آنها اطمینان حاصل نمائید

- هنگامیکه دستگاه در موقعیت روشن قرار دارد به هیچ

سوکت دستگاه را به پریرز برق متصل ننمائید

از هر گونه تماس بدن با زمین یا سطوحی که با زمین در تماس هستند

از قبیل، لوله ها، رادیاتور ها و یخچالها خودداری نمائید. چراکه در اینصورت

احتمال شک الکتریکی وارده به دستگاه افزایش می نماید

تفاوتهای دمائی شدید باعث ایجاد رطوبت در بخشهای رسانای دستگاه

می گردد، بنابراین قبل از روشن کردن دستگاه، زمانی را جهت ایجاد

تعادل دمائی بین دستگاه و محیط کار اختصاص دهید  
دستگاه، تیغه ها و لوازمات جانبی را بر طبق دستورالعمل داده شده-  
بکار برید و شرایط کاری را به هنگام اجرای کار حتما در نظر بگیرید،  
چراکه عدم توجه به نکات ذکر شده می تواند باعث ایجاد عواقب بعدی  
گردد

موقعیت قطعه کاری را تثبیت نمائید و جهت تثبیت آن از تجهیزات  
بست ویژه ای استفاده نمائید

از پوشش مناسب در هنگام کار برخوردار باشید، از پوشیدن  
لباسهای گشاد و استفاده از جواهرات خودداری نمائید. موها و پوشش  
و دستکشهای خود را از نزدیکی به بخشهای چرخشی دستگاه دور نگه  
دارید

پوشیدن لباسهای گشاد و جواهرات و موهای بلند می تواند باعث  
درگیر شدن با بخشهای قابل چرخش دستگاه گردد  
از تجهیزات مطمئن استفاده نمائید، همیشه از محافظ استفاده نمائید،  
تجهیزات مطمئن از قبیل ماسک گردوغبار، کفشهای مطمئن در برابر  
لغزش، کلاه محکم یا لوازم مقتضی مشابه آن  
هنگام کار با دستگاه، آن را با دو دست خود محکم گرفته و پاهای  
خود را در موقعیت مناسبی تثبیت نمائید

دستگاه را در معرض مستقیم باران یا شرایط جوی مرطوب قرار  
ندهید، ورود آب به داخل دستگاه موجب افزایش احتمال شک برقی  
خواهد گردید

هنگامیکه از دستگاه در محیط بیرون استفاده می کنید از یک سیم  
مناسب استفاده نمائید. استفاده از سیم مناسب در محیط بیرون  
می تواند باعث کاهش ریسک نوسانات و شک الکتریکی به دستگاه  
گردد

دستگاه را در محیط های قابل انفجار از قبیل استفاده دستگاه در  
حضور مایعات اشتعال زا و گازها جدا خودداری نمائید. دستگاه در هنگام  
کار جرقه هایی تولید می نماید که ممکن است باعث به آتش کشیدن  
مواد مشتعل گردد

هنگامیکه این دستگاه را به دیگران جهت کار می دهید، این راهنمای-  
کار با دستگاه هم، حتماً ارائه گردد

جهت تعمیر و سرویس نمودن دستگاه از افراد مجرب استفاده نمائید  
و جهت تعویض قطعات آن از قطعات معادل با کیفیت بالا استفاده  
نمائید. در اینصورت این اطمینان را خواهید داشت که دستگاه از  
ایمینی کامل برخوردار می باشد

اخطار: همواره مراقب کاری که انجام می دهید باشید و در حالتهای  
طبیعی از دستگاه استفاده نمائید، هنگامیکه خسته هستید و یا تحت  
تاثیر داروها و یا الکل ها قرار گرفته اید از کار کردن با دستگاه  
خودداری نمائید، لحظه ای بی دقتی در هنگام کار می تواند موجب  
وارد آمدن خسارات و صدقات جدی به شما گردد  
دستگاه را از دسترس کودکان به دور نگه دارید-

دستگاههای اضافی مشابه را از دسترس کودکان دور نگه دارید و  
به افراد نا آشنا به کار با دستگاه اجازه کار کردن با آن را ندهید  
قبل از هر گونه تغییر و تعدیلی در دستگاه و لوازمات جانبی یا جمع  
کردن دستگاه حتما سوکت دستگاه را از برق جدا نمائید.

رعایت اعمال پیشگیرانه ایمنی در هنگام کار، موجب کاهش ریسک  
اتفاقات ناگهانی در هنگام کار با دستگاه می گردد  
هرگز از کابل دستگاه جهت حمل آن یا در آوردن پریز از برق-  
استفاده ننمائید

دستگاه را هنگامیکه آن تحت بار است خاموش ننمائید-

قطعه کاری را تمیز و براق نگه دارید. سطوح کثیف و تیره موجب خسارت به کاری گردد

### **تعویض چرخ دستگاه**

قبل از هر گونه با دستگاه پرریز را از برق خارج نمایند.  
چرخهای برش دهنده در هنگام کار خیلی داغ خواهند شد. قبل از کار مونتاژ چرخها را تمیز نمایند. چرخ را خیلی ساده بوسیله قفل دوکی شکل تعویض نمایند. دکمه قفل دوکی را فشار داده و اجازه دهید چرخها در عمل خود چفت شوند.  
قفل دوکی را تنها زمانی فشار دهید که موتور دستگاه در حالت سکون قرار دارد

### **دیسک برشکاری**

به اندازه و سایز دیسک دستگاه توجه نمایند. قطر سوراخ دیسک مونتاژی باید دقیقاً با لبه گیرداری دستگاه چفت شود. به عقربه جهت چرخش دیسک دستگاه و همچنین عقربه جهت چرخش ابزار (توجه نمایند) عقربه جهت چرخش در بخش بالایی دستگاه قرار دارد. مهره محکم کننده لبه ای چرخ را قرار داده و با اسپنسر مخصوص آن را محکم نمایند. قبل از استفاده از دستگاه حتماً نحوه قرار گرفتن چرخ را در جایگاه چک نمایند و از چرخش آسان آن اطمینان حاصل نمایند

### **دیسک سنباده زن ضربه سبک فلپ**

بخش محافظ را خارج نموده و بخش ایمنی دستی را قرار دهید. لبه گیرداری را گذارده و دیسک را در بخش مربوطه جای دهید. مهره محکم کننده لبه چرخ را قرار داده و با اسپنر مخصوص آن را محکم نمایند

### **چرخ سنباده زن لاستیکی**

بخش محافظ را خارج نموده و بخش ایمنی دستی را قرار دهید. قبل از بگذارید از مونتاژ چرخ سنباده زن لاستیکی دیسکهای 2 ایکس

### **برس فنجان/برس چرخي**

بخش محافظ را خارج نموده و بخش ایمنی دستی را قرار دهید. به کمک چرخاننده، چرخها را تا حد ممکن به لبه گیردار محکم نمایند، سپس آن را با اسپنر مخصوص سفت نمایند.  
بالمشک محافظ

به هنگام کار با الماشک محافظ از امکانات ایمنی مخصوص استفاده نمایند

بالمشک محافظ را بایستی که بر طبق نیاز کار صرفاً با در نظر گرفتن مسائل ایمنی جابجا نمود

مهره لبه ای چرخ را قرار داده و بوسیله اسپنر مخصوص آن را محکم نمایند

### **دیسک صیقل دهنده موجود**

تمامی چرخهای ذکر شده در این راهنما می توانند مورد استفاده قرار گیرند

سرعت چرخش چرخهای مورد استفاده بایستی که با یکسری مقادیر عددی مطابقت نماید

به مقادیر عددی سرعت چرخش در روی چرخهای دستگاه توجه نمایند

**عملکرد**

همواره از ولتاژ مناسب استفاده نمائید.  
ولتاژ منبع نیرو بایستی که با ولتاژ عددی داده شده دستگاه برابری داشته باشد. دستگاه جهت کار با ولتاژ 230 طراحی شده است و می تواند با ولتاژ هم کار می کند 220 هم کار می کند. جهت روشن کردن دستگاه کلید روشن / خاموش را بدون نگه داشتن کلید روشن فشار دهید.  
جهت خاموش کردن دستگاه کلید روشن/خاموش را به عقب برگردانید.  
حالت پیوسته

جهت قرار دادن دستگاه در حالت پیوسته ابتدا کلید روشن/خاموش را کاملاً در حالت فشاری قرار داده همزمان کلید قفل را فشار داده و سپس کلید روشن/خاموش را رها کنید  
جهت خاموش کردن حالت پیوسته کلید روشن/خاموش را دوباره فشار دهید.

#### **دستور العمل کار با دستگاه**

##### **صیقل زنی (سنگ زنی)**

برای رسیدن به بهترین نتیجه در صیقل زدن زبر و درشت چرخهای دستگاه را زاویه ای بین 30 و 40 درجه نسبت به سطح کار قرار دهید و با حرکتی ثابت آن را در روی سطح کار عقب و جلو بکشید. از دیسکهای برشی برای کار صیقل زدن استفاده ننمائید.  
برشکاری

هنگام کار با دستگاه آن را بطور صحیح گرفته و از لرزاندن آن خودداری نمائید. جهت کار بر روی صفحه از فشار و نیروی متناسب جهت برش استفاده نمائید. در هنگام برش، دستگاه بایستی که در جهت مخالف چرخش حرکت نماید، در غیر اینصورت خطر از کنترل خارج شدن دستگاه موجود می باشد.

##### **انتخاب سرعت چرخش**

سرعت چرخش مورد نیاز می تواند به آسانی به اندازه دلخواهتان تنظیم گردد.

سرعت چرخش مورد بستگی به جنس قطعه کاری دارد و توسط تجربه حاصل می شود.

پس از کار کردن با سرعت پائین جهت خنک کردن دستگاه، بدون بارگذاری به دستگاه اجازه دهید به مدت 3 دقیقه کار کند.

##### **تعویض برسهای کربنی**

به طور منظم برسهای کربنی را کنترل نمائید. برسهای کربنی بایستی که بطور جفت تعویض شوند، برای عملکرد صحیح و مطمئن همیشه دستگاه و منفذ هوا را تمیز نگه دارید.

**FRENCH**

# **POLISSOIR ANGULAIRE**

## **MODÈLE : RDX1031-RDX1041 / X103-X104**

### **MODE D'EMPLOI**

#### **CARACTÉRISTIQUES**

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| • TENSION                       | 230V-50HZ             |
| • CAPACITÉ                      | 600W / 750W           |
| • VITESSE                       | 11000 / 0-11000 R/MIN |
| • DIAMÈTRE DU DISQUE DE MEULAGE | 115/125 MM            |

#### **LES UNITÉS D'OUTIL ÉLECTRIQUE**

1. RAINTURE DE VENTILATION
2. BOUTON DE SERRURE DE TIGE
3. GARDE
4. COMMUTATEUR "MARCHE/ARRÊT"
5. MANCHE LATÉRALE
6. BRIDE DE SERRAGE

**REMARQUE: CE PRODUIT EST DISPONIBLE POUR L'UTILISATION DES AMATEURS.**

#### **DOMAINES D'UTILISATION**

Votre Polissoir angulaire '**RODEX**' a été conçu pour la découpe, le rectifiant et le brossage de marbre et de métal comme pièces sécher

#### **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Lire toutes les instructions. L'in puissance à suivre toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque de la machi

Avant l'utilisation de l'outil, vérifier l'outil et ses connexions de branchement s'il n'y a pas de dommage.

Ne pas brancher la fiche dans la prise de courant, lorsque le commutateur est branché.

Évitez le contact avec la terre ou la terre des surfaces telles que tuyaux, radiateurs, grilles et réfrigérateurs.

Il y a un risque de choc électrique, si votre outil est mis à la terre.

Les différences extrêmes de la température, des gouttelettes d'eau causent sur les conducteurs d'électricité des organes. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que la température de l'outil est la même, que la température ordinaire.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les bits d'outil etc., conformément à ces instructions et à la façon fortement prévue pour les particuliers de l'outil électrique, en tenant compte les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes à celles qui sont inscrites, pourrait conduire à une situation dangereuse.

Mettez les pièces pour le travail, utiliser des équipements de serrage ou de presse.

Habillez-vous correctement. Ne pas porter des vêtements libres ou de bijoux. Gardez vos cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles. En lâchant les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs, ils peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. Équipements de sécurité tels que masque anti-poussière, des chaussures de sécurité non-glissantes, casque de sécurité, de protection de l'ouïe.

En travaillant avec la machine, tenir-le fermement avec deux mains et prévoir une position sûre.

Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau entrée à un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez un prolongateur électrique approprié pour l'utilisation extérieure. Usage d'un cordon pour l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

Ne pas fonctionner les outils électriques dans les atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Pendant le travail des outils électriques se tirent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

En cas, où on donne l'outil électrique aux autres personnes, on doit donner ce mode d'emploi avec l'outil électrique.

Pour la réparation de votre outil, demander à une personne qualifiée de réparation, qui utilise uniquement des pièces identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

**ATTENTION:** Soyez attentif et utilisez l'outil électrique en bon sens. Ne pas utiliser un outil électrique pendant que vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention, alors que l'exploitation d'outils peut entraîner des blessures graves .

Gardez les outils hors de portée des enfants

Gardez les pièces de rechange hors de la portée des enfants et ne permettez personnes exploiter les outils électriques, qui ne connaissent pas cet outil électrique ou les présentes instructions.

Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant la fabrication de n'importe quels ajustements, changement d'accessoires, ou le stockage d'outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque des accidents.

N'utiliser jamais la corde pour le transport, le tirage ou la déconnexion d'outil électrique.

Ne pas éteindre l'outil quand il est sur la charge.

Gardez le secteur de travail propre et bien éclairé. Des secteurs encombrés et sombres invitent des accidents.

Évitez le déplacement de corps anormal, en exploitant les outils.

Évitez le départ accidentel. Assurer, qu'avant le branchement, le sélecteur est en position arrêt. Si l'outil est branché à la source d'alimentation, ne portez pas le doigt sur le commutateur de branchement, si non, ça invitera des accidents.

Enlever n'importe quelle clef de réglage ou entorse avant le tournage de l'outil électrique. Une clé ou une clé à gauche ci-joint à une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

## REPLACEMENT DE LA ROUE POLISSOIRE

Avant tout travail sur la machine elle-même, débrancher la.

Utiliser uniquement des roues à vitesse min, et plus que permis à vide. Les roues de ponçage et de coupage se réchauffent beaucoup au cours d'exploitation.

Nettoyer la meule avant le montage. Changez la roue simplement par la serrure de tige: Appuyer sur la serrure de tige et fixer le roue polissoire en place.

Appuyer sur la serrure de tige, lorsque le moteur et le tige polissoir ne marchent pas.

- **Coupe de disque**

Faites attention aux tailles des disques. Le diamètre du trou d'adaptation du Disque doit être correctement adapté à la bride de serrage. N'utilisez pas de parties de réduction et l'adaptateur. Faites attention, que la



flèche de direction de rotation du disque et la flèche de direction de rotation de l'outil correspondent (la flèche à la partie d'arrière de l'outil) . Placer la bride de noix et de renforcer par une clé.  
Avant d'exploitation, vérifier la roue si elle est adaptée correct et tourne facilement.

- **Installer le disque polissoir**

Enlevez la garde et prendre la sécurité de la main. Mettre la bride de serrage et le disque de tige. Mettre l'écrou de la bride et renforcer par une clé spéciale.

- **Roue polissoir à aiguiser**

Enlever la garde et prendre la sécurité de la main. Avant l'installation de la roue polissoir à aiguiser, mettre deux disques.

- **Brosse de tasse à fil / Brosse de disque**

Enlever la garde et prendre la sécurité de la main. Tourner la roue polissoir, connectant la fermement à bride de serrage et renforcer par une clé spéciale.

- **Garde bride**

Pour l'exploitation de la garde bride, utiliser des gardes spéciaux de sécurité.

En cas de nécessité il faut déplacer la garde bride. Avec cela mettre la garde bride de sécurité. Mettre l'écrou de la bride et renforcer par une clé spéciale.

### **DISQUE DE RECTIFICATION DISPONIBLE**

Toutes les roues polissoires, qui sont mentionnées dans ce manuel peuvent être utilisées. L'utilisation de la vitesse de rotation de Roue (tr/min) doivent correspondre à des valeurs définies. Prêter l'attention aux valeurs de vitesse de rotation sur la roue polissoire

#### **FONCTIONNEMENT**

Toujours utiliser la tension correcte de branchement.

La tension de la source de branchement doit être en accord avec la valeur indiquée sur la plaque de la machine. Les Machines désignées pour 230V peuvent aussi être exploitées avec 220V.

Pour allumer la machine, appuyer le commutateur "marche/arrêt", sans appuyer sur "Marche".

Pour éteindre la machine, retirer le commutateur "Marche/Arrêt"

#### **Régime continu**

Pour passer la machine en régime continu, appuyez le commutateur "marche/arrêt", et appuyez simultanément le bouton de verrouillage et puis sortir le commutateur "marche/arrêt"

Pour désactiver le régime continu, appuyer sur le commutateur "marche/arrêt" à nouveau.

#### **MODE D'EMPLOI**

- **Rectification**

Pour les meilleurs résultats de rectification à gros, tenez la Roue rectifiante à un angle d'entre 30 ° et 40 ° à la surface de transformation. Pendant le coupe, l'outil doit marcher par des mouvements stables.

Ne pas utiliser de disques de coupe pour la rectification de travail.

- **Découpe**

Ne pas peser et vibrer l'outil. Fonctionner correctement par la presse sur la surface de transformation. Pendant la découpe, l'outil doit fonctionner par de rotation inverse. Sinon, il y a le danger de perdre le contrôle.

### **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

Avant tout travail sur la machine elle-même, tirer la fiche de la prise de courant.

#### **Changement des brosses carboniques**

Vérifier les brosses carboniques régulièrement. Les brosses carboniques doivent être modifiées, par des paires.

Pour la sécurité et le bon fonctionnement, toujours garder la machine et la ventilation des créneaux propres.

Si à la machine arrive un échec malgré le soin apporté à la fabrication et les essais, la réparation devrait être effectuée par un agent de services après-vente autorisé pour les outils électriques **RODEX**

## ROMANIAN

# POLIZOR UNGHIULAR

## MODEL: RDX1031-RDX1041 / X103-X104

### DESCRIERE ȘI INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

#### DATE TEHNICE

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| • VOLTAJ                 | 230V-50HZ             |
| • PUTERE NOMINALĂ        | 600W / 750W           |
| • VITEZA                 | 11000 / 0-11000 r/min |
| • DIAMETRU DISC POLIZARE | 115/125 mm            |

#### UNITĂȚILE APARATULUI

1. FANTE DE VENTILAȚIE
2. TASTĂ DE BLOCARE AX
3. APĂRĂTOAREA DE PROTECȚIE
4. ÎNTRERUPĂTOR DE PORNIRE/OPRIRE
5. MÂNER SUPLIMENTAR
6. FLANȘA DE PRINDERE A DISCULUI DE TĂIAT

**NOTĂ:** ACEST PRODUS ESTE ADECVAT PENTRU ÎNTREBUINȚĂRILE ÎN SCOP AMATOR

#### DOMENIUL DE ÎNTEBUINȚARE ȘI FIABILITATEA

Polizoarele unghiulare **RODEX** sunt destinate tăieri, degroșări și perieri pietrei și materialelor metalice fără a folosi apa. Durata de fiabilitate recomandată este de 10 ani.

#### MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Pentru protejarea împotriva riscurilor electrocutări, răniri și incendiilor acordați importanță următoarelor informații.
- Verificați dacă voltajul rețelei existente corespunde cu cel înscris pe eticheta tipului sculei electrice.
- Verificați dacă scula electrică și cablurile de alimentare este sau nu avariata.
- Bagați cablul în priză numai când motorul este oprit.
- Puneți întotdeauna în funcțiune scula electrică înainte de contactul cu materialul de prelucrat.
- Protejați-vă împotriva electrocutări. Evitați contactul corporal țevi metalice și cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider.
- Diferențele excesive de temperatură pot provoca formarea vaporilor de apă pe diferite componente conductibile de electricitate. Înainte de punerea în funcțiune a sculei electrice așteptați ca acesta să ajungă temperatura mediului în care urmează să funcționeze scula electrică.

- Întrebuințați aparatele, sculele și componentele accesorii recomandate conform regulamentelor din cadrul instrucțiunilor de întrebuințare și numai în mediile adecvate scopului întrebuințării.
- Stabilizați piesa de lucru pe care veți lucra. Pentru stabilizarea pieselor folosiți dispozitive de stabilizare sau menghină.
- În timpul lucrului nu purtați haine largi sau podoabe care pot fi prinse de piesele aflate în mișcare. Prindeți-vă părul lung sau purtați un fileu care acoperă părul. Încălțați-vă cu pantofi antiderapanți și purtați mănuși.
- Purtați neapărat ochelari și puneți-vă mască dacă este cazul în timpul lucrului în medii pline de așchii, talaș și praf și în momentul lucrului cu capul în jos.
- În timpul lucrului în care se produce zgomot excesiv purtați căști.
- Încercați să stați bine când lucrați pe taban, scări și schele.
- Protejați scula electrică împotriva umezeli și ploii. Nu o băgați sub nici o formă în apă.
- Atunci când lucrați cu scula electrică în aer liber folosiți numai cordoane prelungitoare autorizate pentru exterior.
- Nu puneți în funcțiune sculele electrice în locuri în care există pericolul exploziei.
- În cazul înmânării sculei electrice altor persoane împreună cu acesta vor fi date și instrucțiunile de întrebuințare.
- Reparațiile vor fi efectuate numai din partea persoanelor calificate și cu componente originale.  
AVERTISMENT : Alcoolul, medicamentele, stupefiantele și bolile, starea de febră și oboseala vă pot influența capacitatea de reacționare. În aceste situații nu folosiți scule electrice.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor sculele electrice.
- Păstrați sculele electrice în ambalajele originale și în locuri la care nu au acces copii.
- Scoateți întotdeauna cablul din priză când nu folosiți scula electrică, când faceți pauză, în timpul ajustărilor, schimbării accesoriilor și operațiilor de întreținere.
- Nu transportați sub nici o formă sculele electrice ținându-le de cablu. Când scoateți cablul din priză nu trageți sub nici o formă de cablu.
- Nu opriți motorul sub încărcătură.
- Țineți ordonat spațiul de lucru. .
- Feriți-vă de mișcările anormale ale corpului în timpul lucrului.
- Evitați intrarea sau pornirea aparatului în turație nedorită.
- Nu lăsați montate cheile de asamblare și sculele de ajustare auxiliare.

## MONTAJUL DISPOZITIVULUI DE PROTECȚIE

Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză. Pe parcursul lucrului cu discurile de degroșare și tăiere apărătoarea de protecție trebuie să fie întotdeauna montată.

### • Apărătoare de protecție cu șurub de prindere

Protecția camei de codificare a apărătoarei de protecție este asigurată numai prin montarea unei apărătoare de protecție adecvată sculei electrice. Dacă este cazul slăbiți șurubul de prindere.

Fixați cama de codificare a apărătoarei de protecție în canalul arborelui axei și rotiți-o pentru a o aduce pe poziția necesară (poziția de lucru). Partea închisă a apărătoarei de protecție trebuie să fie întotdeauna îndreptată spre operator. Strângeți șurubul de prindere.

### • Apărătoare de protecție cu blocare rapidă

Apărătoarea de protecție a fost reglată anterior în funcție de diametrul arborelui axei. Din acest motiv nu slăbiți sau nu strângeți șurubul de ajustare. Deschideți manivela de strângere. Fixați în modul descris mai sus apărătoarea de protecție în arborele axei și închideți manivela de strângere rapidă.

### • Mâner suplimentar

Montați întotdeauna mânerul suplimentar când lucrați cu scula electrică.

Înșurubați mânerul suplimentar în capul angrenajului în funcție de metoda de lucru.

## MONTAJUL DISPOZITIVELOR DE POLIZAT

Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză. Folosiți discuri de polizat a căror turație admisă este cel puțin egală cu turația maximă la mers în gol a sculei electrice. Discurile de degroșat se încălzesc puternic în timpul lucrului, nu le atingeți înainte de a se fi răcit.

Curățați toate componentele ce urmează să fie montate. Pentru montarea dispozitivelor de polizat stabiliți arborele de polizat cu ajutorul clichetului de blocare.

**Acționați tasta de blocare a arborelui numai atunci când arborele de polizat se află în repaus.**

- **Disc de Degroșare/ Disc de Tăiere**

Respectați dimensiunile discurilor de polizat. Diametrul orificiului de montare a discului trebuie să se potrivească cu flanșa de prindere. Nu folosiți reductoare sau adaptoare. Aveți grijă ca în momentul întrebuițării discului de tăiere săgeata indicatoare a direcției de rotație de pe disc și direcția de rotație a sculei electrice să coincidă (săgeata indicatoare a direcției de rotație de pe capul angrenajului) Înșurubați piulița de strângere și strângeți-o cu cheia pentru splinturi.

**Înainte de a pune în funcțiune verificați dacă dispozitivul este montat corect și dacă se poate roti liber.**

- **Discul abraziv Flap**

Demontați capacul de protecție și montați apărătoarea de protecție de mână. Fixați flanșa de prindere și dispozitivul de polizat în evantai în arborelui axei. Puneți piulița de strângere și strângeți cu cheia.

- **Placă de polizat din Cauciuc**

Demontați apărătoarea de protecție și montați apărătoarea de mână 1. Înainte de montarea plăci abrazive din cauciuc, fixați discurile de alimentare (2x) în arborele de polizat.

- **Perie Oală/ Discul Perie**

Demontați apărătoarea de protecție și montați apărătoarea de mână. Dispozitivul de polizat trebuie să se poată înșuruba într-atât pe arborele de polizat, încât să se rezeme strâns pe flanșa arborelui de polizat de la capătul filetului arborelui de polizat. Strângeți cu o cheie fixă.

- **Oala de polizat**

**Pe parcursul lucrului cu oalelor de polizat trebuie folosită apărătoare de protecție specială.**

Oala de polizat trebuie să iasă din apărătoarea de protecție numai în dimensiunile strict necesare pentru lucrarea întreprinsă. Ajustați apărătoarea de protecție în funcție de aceste dimensiuni.

Montați piulița de strângere și strângeți cu Cheia cu arbore corespunzător.

## DISCURI DE POLIZAT ADMISE

Puteți folosi toate dispozitivele de polizat menționate în prezentele instrucțiuni de folosire.

Turația admisă (rat./min) respectiv viteza periferică (m/s) a dispozitivelor de polizat utilizate trebuie să fie cel puțin egale cu valorile din tabel. De aceea, țineți seama de turația respectiv viteza periferică admisă, menționată pe eticheta dispozitivului de polizat.

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

**Atenție la tensiunea rețelei de alimentare:** Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei electrice.

**Pornire:**

Împingeți înainte întrerupătorul pornit/oprit fără a apăsa pe el.

**Oprire:**

Trageți înapoi întrerupătorul.

Comutare temporală

Apăsați și eliberați întrerupătorul de Pornire/Oprire.

## **Funcționare continuă**

### **Punerea în funcțiune:**

Apăsați în jos pe întrerupătorul de Pornire/Oprire și **fixați-l** cu ajutorul butonului de fixare pe poziție apăsată.

### **Oprire:**

Apăsați pe întrerupătorul de Pornire/Oprire și apoi eliberați-l.

## **INSTRUCȚIUNI DE LUCRU**

- **Degroșare**

Cu un unghi de 300-400 veți obține cele mai bune rezultate la degroșare. Deplasați înainte și înapoi scula electrică apăsând-o moderat. În acest mod piesa de lucru nu se va încălzi prea tare, nu-și va modifica culoarea și nu va prezenta creștături.

**Nu întrebuințați niciodată discuri de tăiere pentru degroșare.**

- **Placa de polizat în evantai**

Cu placa de polizat în evantai (accesoriu) puteți prelucra și suprafețe curbate și profiluri (polizare contur).

Plăcile de polizat în evantai au o fiabilitate mai îndelungată, niveluri mai reduse de zgomot și dezvoltă temperaturi mai reduse la polizare decât foile de polizat uzuale.

- **Tăiere**

Pe parcursul operației de tăiere lucrați cu avans moderat, adaptat la structura materialului de prelucrat. Nu apăsați discul de tăiere, nu-l înclinați greșit sau nu-l răsuciți. Sensul operațiunii de tăiere este important. Scula electrică trebuie întotdeauna condusă în contrasens; de aceea nu conduceți scula electrică în alt sens. Astfel există pericolul ca aceasta să fie împinsă necontrolat afară din tăietură. La tăierea profilurilor și a țevilor cu secțiune pătrată cel mai bine este să începeți tăierea din locul cu secțiunea cea mai mică.

## **ÎNȚREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA**

**Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

### **Schimbarea periilor de carbon**

Controlați regulat periile de carbon. Ambele perii de carbon trebuie schimbate în același timp. Pentru a putea munci cu randament și în mod sigur țineți tot timpul curate scula electrică și fantele de ventilație.

În cazul în care scula electrică se defectează cu toate că fost fabricată cu minuțiozitate și a fost supusă metodelor de testare, repararea trebuie realizată la un servis competent pentru sculele manuale electrice "RODEX" .